

# Deutsche Rundschau

in Polen

früher Ostdeutsche Rundschau  
Bromberger Tageblatt

**Bezugspreis:** In Bromberg mit Bestellgeld vierteljährlich 14.00 Zl., monatlich 4.80 Zl. In den Ausgabestellen monatlich 4.70 Zl. Bei Postbezug vierteljährlich 16.08 Zl., monatlich 5.36 Zl. Unter Streifenband in Polen monatlich 7 Zl., Danzig 3 Gld., Deutschland 2.5 R.-M. — Einzelnummer 25 Gr., Sonntags 30 Gr. Bei höherer Gewalt (Betriebsstörung, Arbeitsniederlegung usw.) hat der Bezugsnehmer keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises.  
Fernruf Nr. 594 und 595.

**Anzeigenpreis:** Die 30 mm breite Kolonnenzeile 30 Groschen, die 60 mm breite Reflamazeile 150 Groschen, Danzig 20 bz. 100 Dg. B. Deutschland 20 bzw. 100 Goldpfg., übriges Ausland 100%, Aufschlag. — Bei Blatzvorschrift und schwierigem Satz 50%, Aufschlag. — Abbestellung von Anzeigen nur schriftlich erbeten. — Offertengebühr 100 Groschen. — Für das Erscheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen.  
Postkassenkonten: Polen 22157, Danzig 2528, Stettin 1847.

Nr. 44.

Bromberg, Donnerstag den 24. Februar 1927.

51. Jahrg.

## Ausbreiten oder explodieren?

Italienische Politik.

(Von unserem römischen Korrespondenten  
Gustav W. Eberlein.)

Rom, Ende Februar.

Es ist immer mißlich, wenn der Satte den Halbfatten auffordert, nun aber endlich einmal Messer und Gabel wegzulegen, um der allgemeinen Gesundheit willen. Wenn der Sieger den Besiegten beschwört, doch ja nicht mehr zu rüsten, um des allgemeinen Friedens willen. Um so mißlicher, wenn der augenblicklich Stärkere zum augenblicklich Schwächeren spricht. Es kommt dann gewöhnlich zu einem faulen Kompromiß, zu einer notgedrungenen Einwilligung mit knurrendem Magen. Wer satt ist und nichts mehr zu gewinnen hat, meint es sicherlich ernst mit seinem Friedenswillen; wer aber verloren hat, trachtet nach seinem früheren Besitz. Das ist menschliches Recht. England, dem der Weltkrieg mehr in den Schoß geworfen hat, als die kühnsten Imperialisten es jemals träumten, darf daher als ehelich pazifistisch betrachtet werden. Auch Frankreich, denn der gegenwärtige Stand der Landkarte sichert ihm mehr, als es in einem neuen Krieg erwerben könnte. Wenn aber zum Beispiel Deutschland versichern würde, es gebe sich ein für allemal mit seinen Amputationen zufrieden, so wäre das nichts anderes als eine fromme Heuchelei. Jedenfalls würde kein europäisches Kabinett daran glauben. Das ist ein Axiom, mit dem der Politiker rechnet wie der Physiker mit dem Gravitationsgesetz. Ein Grundsatz ohne Diskussion für die Diplomaten. Übrigens steht er Locarno und Genf nicht unüberwindlich im Wege, werden doch Karteneränderungen nicht ausschließlich mit Blut eingeleitet. Wukten die Höfe früher mit Seiroten zu manövrieren, so die heutigen Kabinette mit Kompensationen.

Italien rechnet sich selber zu den Halbfatten, zu den Friedfertigen und Kriegsbereiten. Es glaubt weder an Locarno noch an Genf, obwohl es bei solchen festlichen Gelegenheiten immer dabei ist und regelmäßig seinen Mittelschubbeitrag zahlt. Aber alles hat seine Grenzen. Coolidge hat zu viel verlangt. Gerade weil das gemeinsame Aufgehören mit der Mehrheit lediglich einer Partei, und zwar der des vollen Magens zutreffen käme, auf der Apenninenhalbinsel dagegen, die schon in Versailles lediglich die Profanen zugeworfen erhielt, ein Gefühl der Seere zurücklassen würde, darf Mussolini auf einen solchen Vorschlag nicht eingehen. Er will sein Volk satt machen, so satt wie die anderen. Es ist sonderbar, daß man darüber trotz seiner doch wirklich nicht unklaren Worte in manchen Hauptstädten noch im Zweifel zu sein scheint. Rief er nicht vorige Woche aus, Italien müsse entweder sich ausbreiten oder explodieren? Und nun antwortet man darauf so unlogisch wie möglich: Abriufen! Müßiges Wilsonspiel.

Zum erstenmal seit seinem nun schon mehrjährigen stillschweigenden Bündnis mit England, ein Pakt, der zwar niemals in Genf registriert wurde, auch sonst im Buchhandel nicht zu haben ist aber an Stelle der abstrakten Paragraphen so vieler Verträge einen konkreten Inhalt festlegt, befindet sich Rom mit seiner Ablehnung nicht in Einklang mit London. Das ist jedoch lediglich eine sozusagen technische, durch die unergleichliche Überlegenheit der britischen Flotte ohnehin ausschließende Meinungsverschiedenheit, die Chamberlain weniger trumm nehmen wird als die deutsche Neutralitätsklärung in den Chinawirren. Dort wo es auf eine maritime Preisunterstützung ankam, hat Italien sofort die Tricolore neben dem Union Jack gehißt und es wird nötigenfalls auch seine blauen Jungen marschieren lassen. England kann sich in allen Dingen auf seinen Mittelmeerfreund verlassen, solange sie den Flug der römischen Adler nicht hemmen.

Am fernsten wie im nahen Orient, in Albanien wie in Mesopotamien verhält sich Italien ausgezeichnet mit seinem stillen Teilhaber, weit besser als seinerzeit mit seinen öffentlichen Dreißigpartnern — denn die Downingstreet verlangt wenig und hat immer etwas zu bieten. Aber auch wenn sie heute nichts zu geben hätte, muß ihr der Palazzo Chigi in Treue verbunden bleiben, denn er rechnet mit morgen. Mit dem Tage, wo das englische Wohlwollen im Mittelmeer für Italien dasselbe bedeuten wird, wie vor zehn Jahren das amerikanische für Frankreich. Wer den italienischen Kurs verstehen will, der scheinbar oft im Zickzack verläuft und auch tatsächliche taktische Täuschungsmaschinen durchzuführen weiß, muß dem britischen Kielwasser folgen.

Die Augen starr auf den Rhein geheftet, tappt die sonst so bewegliche französische Politik wie im Dunkeln. Unausgeseht in Atem gehalten durch den falschen Alarm der deutschen Pazifisten und Sozialisten, die aus Parteirücksichten die kleine Reichswehr zu einem Popanz aufblasen, sieht sie nicht, was im Mittelmeer vorgeht. Jeden Tag fällt zwar die Boulevardpresse über das angeblich schon mobilisierende Italien her, wagt aber kein Wort gegen England! Als ob es nicht bereits ein offenes Geheimnis wäre, daß England den Felsen von Gibraltar zu schmal gefunden hat. Es will sämtliche Säulen des Herkules, beide Tor-Künel. Es will, nüchtern gesagt, ein Malta in Marokko. Und das wird eine der kleinen Gelegenheiten für Italien werden, sich zu revanchieren. Wie Ragen schleichen heute noch die Mittelmeerkräfte um den heißen Brei des Tangentatuz her, nur Italien hat, der stillschweigenden Unterstützung seines großen Bruders gewiß, deutlich seine Ansprüche angemeldet.

Für einen Politiker ist es reizvoll, aber doch auch peinlich, zu sehen, wie sich Frankreich bemüht, die lateinische Schwester von einer interessanten Lebensromantentwicklung abzulenken, indem sie ihr fortgesetzt die „Deutsche Gefahr“ an die Wand malt. Dieser Tage hat das „Pariser Observatorium“ der römischen „Tribuna“ diese Bemutterung unwillig abgeschüttelt und ist seinerseits so deutlich geworden, daß sogar — Wien eine Überraschung erlebte. Höre man doch endlich auf, uns mit dem „Anschluß“ ängstigen zu wollen! Was will denn Frankreich eigentlich damit? Doch

nichts anderes, als unsere Politik mit dieser Drohung auf immer an die feine hängen, damit es ruhig schlafen können Frankreich möge doch endlich einmal aufhören, zu glauben, Italien werde ihm stets wie ein Hündchen an der Leine folgen und sich nötigenfalls auch aus lauter Liebe aufessen lassen. Italien tue alles, um Frankreich einzukreisen? Es habe am 7. August mit Spanien, am 17. September mit Rumänien, am 17. November mit Albanien und am 29. Dezember mit Deutschland abgeschlossen? Und daher wende sich jetzt die kleine Entente dem Balkan zu? Ja, fragt der Pariser Beobachter der „Tribuna“ dagegen zurück, wohin solle sie denn schauen? Habe vielleicht umgekehrt Frankreich ans Einkreisen gedacht?

Der Anschluß Österreichs hat also für Italien alle seine Schreden verloren. (Es war überhaupt immer nur ein blinder Schreden!) Mussolini läßt jetzt wieder ein bißchen seine wahre Meinung über diese für die Machtstellung Italiens ja so sekundäre Frage durchblicken. Es war ein allerdings auch in Italien weitverbreiteter Irrtum, daß er grundsätzlich den Anschluß bekämpfe. Als Kriegsminister weiß er natürlich so gut wie jeder andere, daß der Verhinderung des Anschlusses überhaupt kein strategischer Wert zukommt, denn so lange Deutschland schwach ist, kann es ihn nicht mit Waffengewalt durchsetzen, und ist es stark, so wird es sich durch die für das Volksempfinden imaginären Grenzfälle in seinem Leibe gewiß nicht abhalten lassen, seine Truppen auch an die österreichische Grenze zu werfen. Ermägungen, die man jetzt wieder, wie schon einmal früher, als italienische Politiker sogar die gemeinsame Grenze mit Deutschland als erstrebenswert bezeichnen, auch in der großen römischen Presse lesen kann, mit einem Lächeln über den „Selbstmord“, den nach französischer Versicherung Italien mit der Zustimmung zum Anschluß begehen würde.

Um so ernster nimmt man die Tatsache, daß in Paris das Mussolinwort vom Ausbreiten oder Explodieren wie ein schlechter Witz aufgefaßt wurde. Denn dieses Dilemma ist tatsächlich das Leitmotiv der italienischen Politik. England hat es verstanden. . . .

## Die unterbrochenen Verhandlungen.

Der deutsch-polnische Konflikt steht nach wie vor im Mittelpunkt der allgemeinen Aufmerksamkeit nicht nur in Deutschland, sondern auch im gesamten Ausland. Die Erörterungen über diesen Konflikt, seine Ursachen und die Absichten Deutschlands gehen vielfach auseinander und man ist namentlich in Frankreich geneigt, Deutschland zu beschuldigen, daß es den Konflikt mit Polen heraufbeschworen habe, um damit seine Vorbereitungen einer großen politischen Aktion zur Abänderung der deutschen Ostgrenzen einzuleiten. Das Wort von einer heimtückischen Sabotage des Abkommens von Locarno ist in Paris gefallen, es ist von einer wirtschaftlichen Drohung zur Erlangung polnischer Gebietsabtretungen in der französischen Presse die Rede.

Man ist von amtlichen deutschen Stellen diesen Behauptungen bereits entgegengetreten und insbesondere sollte das Schreiben des Staatssekretärs D. Lewald einer Aufklärung des Sachverhaltes dienen. Dieser Versuch ist aber offenbar bisher nicht gelungen, so daß sich die „Deutsche diplomatische Korrespondenz“ zu einer bemerkenswerten Rundgebung veranlaßt sieht, die dagegen auftritt, daß die tatsächlichen deutschen Absichten gegenüber Polen vor der öffentlichen Meinung der Welt arbeitslos verfallen werden.

Es wird daran erinnert, daß deutscherseits in Locarno die Ausdehnung der Sicherungen auf die Ostgrenzen ausdrücklich abgelehnt und immer wieder in durchaus aufrichtiger Weise der Vorbehalt betont worden ist, der sich auf eine künftige Revision unhaltbar werdender Zustände an dieser Grenze bezieht. Es könnte also von einer Sabotage des Locarnopaktes auch dann nicht die Rede sein, wenn deutscherseits tatsächlich irgendwelche Schritte nach dieser Richtung hin unternommen würden. Völlig absurd sei es aber, die beiden Fragen des Handelsvertrages und der Niederlassung, die gegenwärtig zwischen Deutschland und Polen zur Debatte stehen, mit den Fragen der Ostgrenzen auch nur irgendwie in Zusammenhang zu bringen. Deutschland bekunde an dem Abschluß eines Handelsvertrages mit Polen seit Jahr und Tag ein deutliches Interesse, für das im übrigen auch die Ziffern der Handelsbilanz sprechen. Die nach deutscher Ansicht notwendige Voraussetzung einer vorangehenden oder gleichzeitigen Regelung des Niederlassungsrechtes und damit der Fragen der deutschen Ausweisungen belaste bereits die Möglichkeiten eines Handelsvertragsabschlusses derart, daß man es nur als eine ertaunliche Verkennung der deutschen Intelligenz bezeichnen könnte, wenn man annähme, daß die Lösung dieser Aufgaben noch mit Fragen der künftigen Grenzgestaltung verknüpft werden soll. Deutschland hatte und habe ein höchst reales Interesse, mit Polen, vor allem in wirtschaftlicher Beziehung einen lebensmäßigen Zustand herzustellen.

Deutschland mußte sich unter dem Zwange polnischer Maßnahmen, so infolge der Massenausweisungen deutscher Landwirte aus Polen zur Unterbrechung der Handelsvertragsverhandlungen entschließen, es sei aber in dieser Maßnahme unter keinen Umständen der Auftakt zu einem aggressiven Vorgehen gegen Polen zu erblicken.

Die offizielle Erklärung beschäftigte sich hierauf mit der Vision, als ob in dem neuen deutschen Kabinett durch die Einflußnahme deutschnationaler Wirtschaftskreise ein grundsätzlicher Wandel der Gesinnung bei den Verhandlungen mit Polen herbeigeführt worden wäre und bezeichnet diese Argumentation geradezu als töricht. Man könne von deutscher Seite nicht so stark und deutlich genug allen diesen Visionen entgegenreten, die einerseits den wirklichen Interessen Polens schlechte Dienste leisten, andererseits aber durch den Versuch einer Diskreditierung der Absichten Deutschlands neue Reime des Mißtrauens in die schwierige und notwendige Arbeit einer Befriedung und Entspannung in Europa säen.

## Der Stand des Floty am 23. Februar:

In Danzig: Für 100 Floty 57,90  
In Berlin: Für 100 Floty 46,85  
(beide Notierungen vorbörslich)  
Sant Dollars: 1 Dollar = 8,90  
In Warschau inoffiziell 1 Dollar = 8,92 1/2.

## Kaufher in Berlin.

Warschau, 23. Februar. Nach den Konferenzen mit dem Ministerpräsidenten Pilsudski und dem Außenminister Zaleski ist der deutsche Gesandte Kaufher am Montag nach Berlin abgereist, um seiner Regierung über das Ergebnis der Konferenzen Bericht zu erstatten.

Aus Kreisen, die der Regierung nahe stehen, wird erklärt, daß in der Unterredung, die der Gesandte Kaufher mit dem Ministerpräsidenten Pilsudski hatte, von deutscher Seite kein konkreter Vorschlag gemacht worden sei. Unbegreiflich sei auch das Gerücht gewesen, daß der deutsche Gesandte im Namen seiner Regierung vorgeschlagen habe, Polen möge mit Deutschland einen Vertrag auf der Grundlage des deutsch-schweizerischen Handelsabkommens abschließen. Daß diese Nachricht den Tatsachen nicht entsprechen könne, ergebe sich schon aus dem Umstande, daß in allen von Polen vorgeschlagenen Handelsverträgen eine Klausel über das Niederlassungsrecht vorgesehen sei, während der deutsch-schweizerische Vertrag eine solche Bestimmung nicht enthalte. Der Zweck des Besuchs des Gesandten Kaufher sei nur der gewesen, Informationen über den Standpunkt Polens zur Wiederaufnahme der Handelsvertragsverhandlungen mit Deutschland einzuholen. Sowohl Ministerpräsident Pilsudski wie auch Außenminister Zaleski hätten erklärt, daß Polen bereit sei, die Verhandlungen wieder aufzunehmen. Dies sei jedoch nur dann möglich, sofern die Initiative von deutscher Seite kommt, und sofern sich Deutschland damit einverstanden erklärt, daß die Niederlassungsfrage in den Gesamt-komplex der in den Verhandlungen über das Handelsstratrat angeschnittenen Fragen einbezogen werde.

## Außenminister Zaleski begibt sich nach Genf.

Warschau, 23. Februar. Außenminister Zaleski begibt sich am 2. März in Privatangelegenheiten nach Krakau und reist von dort am 3. März über Prag und Wien nach Genf ab. Hiesigen Blättermeldungen zufolge ist es nicht ausgeschlossen, daß im Zusammenhange mit den auf der diesmaligen Völkerbundratsagung stehenden Fragen des Minderheitenschulwesens in Oberschlesien sich auch der schlesische Wojewode Grzynski nach Genf begibt.

Es würde sich gewiß empfehlen, Herrn Grzynski zu Hause zu lassen. Er hat in Katowitz gerade keine Figur gemacht, die ihn in Genf empfehlen könnte. Oder will Herr Zaleski dem verantwortlichen Referenten für die Sabotage der Genfer Konvention einmal zeigen, wie man in Genf über den Patriotismus unserer Weltmarkenverteidiger denkt? Bei dieser Überlegung wäre die Begleitung des Herrn Grzynski durchaus begründbar. Unsere Außenminister haben schon manche übelklingende Suppe in Genf aufkochen müssen, die man ihnen in Katowitz oder Polen gebraut hatte. Der Appetit zu solchen Suppen vergeht beim Essen.

## Nach dem Besuch.

Kühl, aber höflich.

Der „Kurjer Poznancki“ schreibt in seinem Leitartikel vom Montag, dem 21. d. M.:

Der Präsident der Republik hat gestern mittag Polen verlassen. Während seines Aufenthaltes haben sowohl die Zivil- wie die Militärbehörden, die staatlichen und städtischen Organe ihre Pflicht gegenüber dem Staatsoberhaupt in vollem Maße erfüllt. Auch die polnische Bevölkerung brachte dem Staatspräsidenten die Ehrfurcht entgegen, die dem Vertreter der Staatsouveränität zukommt. Allerdings gab es im Verhältnis der Bevölkerung zum Präsidenten Moscicki keinen Enthusiasmus, man sah auf den Straßen keine Volksmassen usw., aber man verneigte sich vor demjenigen, der dem eigenen Volk und den Fremden gegenüber die polnische Republik repräsentiert.

Das Blatt erklärt dann, daß der „Sokol“ lediglich wegen der Teilnahme des „Strzelec“ die Beteiligung an der Spalierbildung abgelehnt habe, worauf auch der Verband der Haller-Regionäre in einem Aufruf hingewiesen habe. Aber diese Proteste sollten nicht bedeuten, daß man dem Präsidenten der Republik nicht mit der Achtung zu begegnen habe, wie dies die Würde erfordert, die durch ihn vertreten wird. Abgesehen davon kann es — so schreibt das Blatt weiter — keine Meinungsverschiedenheit geben, wenn es sich um das Verhältnis zu dem gemeinsamen Feinde handelt, der auf unsere Grenzen und auf das Ende unserer Unabhängigkeit lauert. Ein Zeugnis dafür bilden die Reden des Stadtpräsidenten Kataszki und des Staatspräsidenten Moscicki. Sie waren in ihrer Form verschieden und wurden auch verschieden akzentuiert, aber der Grundgedanke war derselbe. Möge niemand im Auslande die Ansicht hegen, daß dies in Polen anders sein könnte. Wenn dagegen das Lager der „moralischen Sanierung“ mit dem Besuche des Präsidenten große parteipolitische Hoffnungen verband, so wird es vollständig enttäuscht sein. Wir erinnern an die mißlungenen Versuche mit der „Ersten Brigade“ bei der Ankunft des Präsidenten, wir erinnern ferner an den Verlauf der Audienz der Linksexekutive an akademischen Jugend beim Präsidenten, worüber wir nach dem hiesigen Blatt der „moralischen Sanierung“ berichtet haben.



Pommerellen.

23. Februar.

Graudenz (Grudziadz).

A Die Stromverhältnisse zeigen ein geringes Fallen des Wassers. Das Eisreiben ist stärker. In manchen Stellen im Strom haben sich die Eisschollen festgesetzt.

Die seit einigen Tagen andauernde Kälte hat die Bauarbeiten nur noch unterbrochen. In der Grabenstraße ist ein älteres Gebäude an der Straßenseite abgebrochen, und es ist anzunehmen, daß ein Neubau aufgeführt werden wird.

Die umgebaute und modernisierte Gasanstalt ist seit einiger Zeit in vollem Betriebe. Der elektrische Kran mit dem Greiferehebewerk für Kohlen erregt das besondere Interesse des Publikums. Die praktische Neuanlage beschränkt die menschliche Arbeitskraft auf ein Mindestmaß.

Kassierung eines Fußsteiges. Der seit langen Jahren bestehende Steig zwischen den Grundstücken des Sägewerkes Schulz und der Maschinenfabrik Müller, welcher von der Culmerstraße nach dem Hafen führte, ist seit einiger Zeit aufgehoben worden.

Wieder ein falscher Sammler. Eine Warnung vor der Spendung freiwilliger Gaben erläßt der Vorstand des Pommerellischen Verbandes geistiger Arbeiter, da ihm zur Kenntnis gekommen ist, daß Personen, die sich als von diesem Verbande beauftragt bezeichnen, für die stellenlosen geistigen Arbeiter Gaben einsammeln, während in Wirklichkeit kein derartiger Auftrag erteilt worden ist.

Ein Stubenbrand entstand in einer Wohnung des Hauses Festungsstraße 19. Ein Wäschehaufen wurde dabei vernichtet. Die herbeigerufene Feuerwehr konnte nach kurzer Zeit wieder abrücken. Der Schaden beläuft sich auf etwa 200 Zloty.

Von einem Auto angefahren wurde auf der Weichselbrücke ein Bewohner der Schloßbergstraße, der, in etwas animierter Stimmung von einem Veronigen heimkehrend, trotz der Warnungssignale des Autolenkers nicht anwich. Infolgedessen wurde er von dem Auto erfasst und umgestoßen, wobei er Verletzungen am Gesicht erlitt. Der Autobesitzer, ein Gutsherr bei Danzig, fuhr den Verwundeten zum städtischen Krankenhaus, wo man ihn verband und dann nach Hause entließ.

Nach jedem Schneefall werden einzelne, besonders abschüssige Straßen, die wenig Verkehr aufweisen, von Kindern als Rodelbahnen benutzt. Besonders die Grabenstraße von der Pohlmannstraße ab ist von den Kindern stark besucht. Der Straßendamm weist dann eine glatte auf, daß Passanten leicht in Gefahr des Ausgleitens kommen.

Thorn (Toruń).

Die Viehsuchen. Nach einer Statistik des Landwirtschaftsministeriums grassieren in der Wojewodschaft Pommerellen Viehsuchen besonders stark. Die Statistik betrifft nur die erste Hälfte des Monats Januar. In zehn Ortschaften wurde die Räude unter Pferdebeständen notiert; ferner Maul- und Klauenseuche unter Rindvieh in 251 (!) Fällen, Gehirnkrankheit in einem Fall. Rotlauf unter den Schweinen in sieben Fällen, schwarze Pest (Pocken) unter den Schweinen ebenfalls in sieben Fällen. Vollmut in 14 Fällen und Geflügelcholera in sechs Fällen. Die Maul- und Klauenseuche war die größte Gefahr für die ganze Provinz. In 14 Kreisen herrschte diese Seuche (bzw. 140 Dörfern) und herrschte teilweise noch. Die am meisten bedrohten Kreise sind an erster Stelle Schmeß mit 24 Ortschaften. Briesen ebenso Thorn mit 19 und Dirschau mit 10 Ortschaften.

Die Bewohner und Hausmiete der Jakobsvorstadt klagen darüber, daß sie die teilweise recht hohen Gemüllabfuhrgebühren zahlen und mitunter doch das Gemüll auf eigene Kosten abfahren müssen. Auch in der Innenvorstadt gibt es große Mietshäuser, wo nur 1-2 Gemüllkästen aufgestellt sind und die Hälfte des wöchentlichen Schmutzes auf den engen Höfen liegen bleibt. Hier wäre es vor allem nötig, daß der Magistrat die Kohl der Gemüllkästen verdoppeln müßte und die vielen Klagen würden verstummen.

Klagen über die Lastautos. Wiederholt wandte man sich an die maßgebenden Behörden, verschiedene schmale Straßen für Lastautos zu sperren, da durch das schnelle Fahren derselben viele Häuser stark leiden. Die Militärbehörde verordnete auch neuerzeit, daß der Verkehr von Lastautos nur auf gewissen Straßen vor sich gehen dürfe. Leider wird diese Verordnung von vielen Wagenlenkern nicht beachtet. So fahren Lastautos, die von der Jakobsvorstadt nach der Culmer Vorstadt kommen, statt am ehemaligen Culmer Tor nach der Culmer Chaussee — durch die Hauptstraße, Gerechtigkeitsstraße nach dem Ziel. Man will jetzt versuchen, im Stadtparlament einen Antrag einzubringen, eine unumstößliche Verordnung zu schaffen, welche die zum Verkehr für Lastautos bestimmten Straßen feststellt.

Ein heftiger Streit über die Verordnungen des Wojewodschafts-Verwaltungsgerichtes. Die Forderung der Haus- und Grundbesitzervereine betreffend Abschaffung der Schornsteinfeuerapparatsbezirke wurde aus dem Grunde abgelehnt, weil bei den Zwangsbezirken nur wirklich genutzte Meister die Arbeiten ausführen, was bei der freien Wahl nicht der Fall sein würde, da jeder Hausbesitzer aus Sparankheitsrückichten den billigen und mitunter schlechtesten Schornsteinmeister betrauen würde. Ferner biete der Zwangsfeuerapparatsbezirk eine größere Sicherheit; da er weiß, daß nach Bränden eine strenge Untersuchung nach der Entstehungsursache vorgenommen wird, wird er sich bemühen die Reinigung gründlich auszuführen, was bei freier Wahl nicht der Fall wäre. — Trotzdem will der Haus- und Grundbesitzerverein nochmals die Klage anbringen und neues Material zusammen bringen, da fast in keinem Hause der Schornsteinfeuer die Röhren und Sammelkanäle reinigt. Die Folge davon sind zahlreiche Schornsteinbrände. An Rosen verleiht man vor einem Jahre anders; dort ist die freie Wahl eingeführt und den Reklamsberichten zufolge gibt es dort nicht mehr so viele Schornsteinbrände. In Rosen hat aber auch der Magistrat die freie Konkurrenz befürwortet, was hier nicht der Fall ist.

Vereine, Veranstaltungen etc.

Der traditionelle Maskenball des M.G.V. „Fischerfreunde“ am Rosenmontag, 28. Februar, beginnt um 8 Uhr im Deutschen Heim unter dem Titel „Nahmarktsrummel in Onieftowo“. — Saal und Mäuslichkeiten dem Festcharakter entsprechend dekoriert; Personalschmuck in reichlicher Art; kalte und warme Küche; Pfefferkuchen; Berliner Wurstwaren; Konfettihand; Ständesamt für heirats- und Scheidungsstücke Paare usw. Zwei Musikformationen. — Einladungen und Eintrittskarten schon jetzt bei Herrn Thober, Starz Rynek 31. (3128 \*\*)

Cezin (Kreis Tuchel), 22. Februar. Der Sohn des Besitzers W. Bensk aus Cezin fuhr mit einem Zweifspannerfuhrwerk aus der Richtung Wierzbuczin kommend nach Oskrow. Der Weg führt über die Bahnschleife, an der sich keine Schranken befinden. Der junge B. bemerkte das Herannahen des Güterzuges nicht und das Gespann wurde von dem Zuge überfahren. Der Zusammenstoß war furchtbar. Während das Gespann vollständig zertrümmert wurde, kam der junge B. wie durch ein Wunder mit ge-

ringen Verletzungen davon. Ein Pferd blieb auf der Unfallstelle, während das zweite etwa 200 Meter von der Lokomotive mitgeschleift wurde. B. erleidet einen Schaden von 1700 Zloty.

Culmsee (Chelmza), 23. Februar. Der Nachtdienst in den Apotheken ist jetzt geregelt worden, so daß immer abwechselnd von 7 Uhr abends Medikamente in der einen Apotheke ausgegeben werden. In dieser Woche beginnt die Neue Apotheke mit dem Nachtdienst.

Dirschau (Tczew), 20. Februar. Auf dem hiesigen Standesamt sind in der Zeit vom 15. 1. 27 bis 15. 2. 27 67 Geburten registriert worden, darunter neun uneheliche und zwei Totgeburten. In der gleichen Zeit sind 37 Todesfälle verzeichnet und neun Eheschließungen vollzogen worden.

Schwek (Swiecie), 20. Februar. Der hiesige evangelische Frauenverein hatte am vergangenen Sonntagabend ein Wohltätigkeitsfest veranstaltet, das sich eines großen Besuchs aus Stadt und Land erfreute. Die Reihe der Darbietungen war: Konzert, Theater mit nachfolgendem Tanz. Das Theaterstück „Der Weg zur Hölle“ schwank in drei Akten, war so fesselnd, daß es gekttern auf allgemeinen Wunsch noch einmal aufgeführt wurde und großen Beifall fand. Der Reinertag ist zu wohltätigen Zwecken bestimmt.

Schwek (Swiecie), 22. Februar. Wie weit die Frechheit der Diebe geht, beweist folgender Fall. Am letzten Sonntag, 1/8 Uhr abends, wo noch reger Betrieb in den Straßen war, hatten sich bei einem hiesigen Kaufmann in der Breitenstraße Diebe Einlass verschafft, indem sie die Haus- und Stubentür mit einem Dietrich öffneten. In dem Zimmer waren Krämerwaren, sowie von einer frischen Schlachtung Blut- und Leberwurst, Speck und dergl. aufbewahrt. Als die Hausfrau etwas vom Abendbrot in das Zimmer tragen wollte, erschraf sie, da die Tür aufstand und sie Männerstimmen vernahm. Durch ihr Eintreten sind die Diebe unter Mitnahme von sämtlicher Wurst und eines Stückes Speck entflohen. Die Nachforschungen nach den Dieben sind bis jetzt ohne Erfolg geblieben.

Aus Kongreßpolen und Galizien.

Warschau (Warszawa), 21. Februar. (Via Drahtb.) Infolge des plötzlichen Temperaturwechsels plakte im Hause ul. Rycerska Nr. 13 ein Hauptleitungsrohr der Gasanlage. Durch das entweichende Gas wurden in dem Hause zwei Personen, nämlich der 28jährige Stanislaus Kerek und die 60jährige Maria Kerek betäubt, in dem angrenzenden Hause ul. Stepa Nr. 12 drei Personen betäubt und zwei getötet. Die Getöteten sind das Ehepaar Jamiołowski.

Wilna, 22. Februar. Das Oberste Gericht in Warschau hat das Urteil bestätigt, das gegen den Unterstaatsanwalt Witold Surczyn auf 5 Jahre Zuchthaus lautete. Derselbe hatte sich seinerzeit Unterschlagungen von Geld und Aktenmaterial zuschulden kommen lassen.

Freie Stadt Danzig.

Danzig, 22. Februar. Regelung des Korridorverkehrs. Die polnische Regierung hat dem Danziger Senat den Entwurf eines Abkommens über Erleichterungen des internationalen Eisenbahnverkehrs auf der Eisenbahnstrecke Girschau-Kowitz-Dirschau-Marienburg überreicht, das in gleichartiger Weise wie der zwischen Deutschland, Polen und Danzig am 21. April 1921 abgeschlossene Vertrag den internationalen Verkehr durch den Korridor regeln soll. Der Entwurf unterliegt zurzeit der Prüfung der Danziger zuständigen Stellen. Die Schlussverhandlungen über den Vertrag sind für nächste Woche in Aussicht genommen.

Aus den deutschen Nachbargebieten.

Elbst, 22. Februar. Eine schwere Bluttat hat der Schneider Bischof in Kraupfischen im Memelgebiet verübt. Er riß sein kaum 24 Stunden altes Kind aus der Wiege und schlugerte es gegen den Erdboden mit einer Wucht, daß die Schädelschale zertrümmert wurde. Auf den Schreidenschrei der Mutter, die dieser rußlosen Tat ihres Mannes zusehen mußte, kam die in demselben Hause wohnende Hebamme herbeigelaufen. Sie fand das Kind in einer Blutlache auf dem Erdboden liegend vor, während der Vater ruhig an der Maschine saß und arbeitete, als wäre nichts Besonderes vorgefallen. Die Hebamme hob das Kind auf und stellte fest, daß es bereits tot war. B. wurde von der Polizei verhaftet und dem Gerichtsgefängnis in Hendebrüg übergeben. Die Leiche des Kindes wurde beschlagnahmt.

Thorn.

An unsere Graudenzler Leser. Damit in der Aufhellung der „Deutschen Rundschau in Polen“ keine Unterbrechung geschieht, empfiehlt es sich, das Abonnement für März bei einer der nachstehenden Ausgabe-Stellen aufzugeben, denn die Nummer vom 1. März wird bereits am 28. Februar ausgegeben: Hauptvertriebsstelle, Anzeigen-Aannahme und Nachrichten-Dienst: Arnold Kriedte, Buchhandlung, Mickiewicza (Pohlmannstr.) 3. Ausgabe-Stellen: Ewald Giese, Großhandelsgehilf., Strzelecta (Schützenstr.) 3. Willy Becker, Drogeriehandl., Plac 23 (Treidenmarkt) 30. Emil Roman, Papierhandlung, Toruńska (Unterthornerstr.) 16. Malowski, Friseur, Chelminska (Culmerstr.) 40. Helene Koeder, Papierhandlung, Józefa Wbicieliego (Marienwerderstr.) 9. Grub, Kolonialwarenhandlung, Rosszarowa (Rakernstraße) 10. Jaster, Kolonialwarenhandlung, Rosszarowa (Rakernstraße) 12. Eduard Schacht Schneider, Forteczna (Kreuzungstr.) 28. Rindt, Bäckerei, Lipowa (Lindenstr.) 17. Café Dietz, Lipowa (Lindenstr.) 33. Gustav Alasti, Bäckerei, Al. Tarpn, Grudziadzka (Graudenzstr.) 2. Die „Deutsche Rundschau in Polen“ ist die verbreitetste deutsche Zeitung in Polen; Anzeigen darin sind deshalb auch besonders wirksam. Alle Ausgabe-Stellen nehmen auch Inseraten-Aufträge entgegen. Gedächtnisstelle der Deutschen Rundschau in Polen.

Für Maskenbälle und Fastnacht Neuheiten in Scherzartikeln, Kappen, Mützen, Fächern, Wedel, Konfetti, Luftschlangen und vielerlei anderen. 1964 Justus Wallis, Toruń Gegr. 1855 Papierhandlung Szeroka 34

Weine in- u. ausländische empfiehlt billigst Wein-Großhandlung Sultan & Co. Toruń, Szeroka 24. Papierrolle in verschied. Gattungen u. Farben eigener Erzeugung liefert jedes Quantum zu billigen Preisen; bitte Musterofferte zu verlang. 3228 Napiorkowski, Toruń. Möbl. Zimmer mit Ben. an 2 Personen, zu vermieten. 3224 Monowicza 42, III, II.

M.G.V. „Fischerfreunde“-Toruń. Am Rosenmontag, den 28. Februar 1927 in allen Räumen des „Deutschen Heims“: Der große Maskenball unter dem Titel: Jahrmarktsrummel in Onieftowo Tanz auf der Tenne des Ritterguts Sperlingslust. — Erfrischungen im Schloßpark dafelbst. — Berliner Wurstwaren. — Ständesamt für heirats- u. Scheidungslustige Paare. Um 11 1/2 Uhr versammeln sich die Teilnehmer zum Empfang des Ortsvorstehers, der keine Gälte durch eine launige Ansprache begrüßen wird. 2 Kapellen, Beginn 8 Uhr. 2 Kapellen. Es wird gebeten, dem Charakter des Festes entsprechend kostümiert zu erscheinen. Einladungen u. Eintrittskarten sind schon jetzt bei unserem Kassierführer Herrn Thober, Starz Rynek 31, erhältlich. Der Festausflug. 3124

Von der Reise zurück Dr. A. van Huellen Spezialarzt für Chirurgie Toruń Staromiejski Rynek 5, 1 Treppe 10-12 und 3-4 Telefon 403 3190 Telefon 405 Gebr. Schiller, Toruń Malermeister 2228 Browarna 9 Telefon 426 Atelier für dekorative Kunst Ausmalung von Innenräumen Taffabenaufträge mittels eigenem Leitergerüst. Erstklassige Ausführung bei Verwendung bester Materialien. Gegründet 1899. Zur Anfertigung von Trauer-Anzeigen empfiehlt sich A. Dittmann G. m. b. H. Byagoszcz.

# Alle Postanstalten

nehmen Bestellungen auf die Deutsche Rundschau für den Monat März entgegen.

Die Deutsche Rundschau kostet bei allen Postämtern in Polen

für den Monat März . . . 5,36 zł einschließlich Postgebühr.

## Rundschau des Staatsbürgers.

### Verlängerung des Termins für Abgabe der Einkommensteuererklärung.

Wie das Finanzministerium mitteilt, ist der Termin zur Abgabe von Steuererklärungen für alle physischen Personen bis zum 1. April verlängert worden, während die Erklärungen von juristischen Personen bis zum 1. Mai abgegeben werden müssen. Es besteht daher die gesetzliche Verpflichtung für jeden Landwirt über 120 Morgen, bis zum 1. April seine Erklärung abzugeben.

Es empfiehlt sich jedoch, daß jeder, der bisher veranlagt wurde, auch freiwillig eine Erklärung abgibt, um das Steueramt über sein Einkommen und seine Familienver-

hältnisse aufzuklären. Bis zum 1. Mai muß die Hälfte des Steuerfahses — unter der Berücksichtigung der Abzüge für Kinder eingezahlt werden, und zwar errechnet auf Grund der diesjährigen Erklärung. — Wer jedoch keine Erklärung abgibt, im vorigen Jahr zur Einkommensteuer eingezahlt war, muß die Hälfte des vorjährigen veranlagten Fahses zahlen. — Formulare sind auf dem Steueramt erhältlich.

## Kleine Rundschau.

\* Selbstmord in Wien begangen hat der pensionierte Oberst L. Dajnyński, ein Bruder des Abgeordneten Ignaz Dajnyński, der Vizemarschall des Sejm ist. Die Ursache des Selbstmordes soll eine unheilbare Herz- und Nierenkrankheit sein.

\* Durch Grippe die Sprache wiedergefunden. Das Gesperr der Grippe, das auch in diesem Jahre wieder so viele Opfer gefordert hat, hat in einem einzigartig dastehenden Falle auch eine gute Wirkung ausgeübt. Pariser Blätter melden aus Straßburg, daß dort ein deutscher Landwirt durch einen schweren Grippeanfall über Nacht den Gebrauch seiner Sprache wiedererlangt hatte, nachdem er seit zehn Jahren stumm gewesen ist. Er hatte die Sprache im Kriege verloren, als er nach einem tagelangen Trommelfeuer in der Schlacht an der Somme infolge eines Nervenschocks zusammengebrochen war. Alle ärztlichen Bemühungen, ihm die Sprache wiederzugeben, scheiterten. Um so größer und unerwartet war seine und die Freude seiner Angehörigen, als er plötzlich, nach einem heftigen Grippefieberanfall, zu

sprechen anfang. Die Freude für den auf so wunderbare Weise Geheilten war aber allzu groß, als daß er sie ohne heftige psychische Erregung hinnehmen konnte. Er erlitt einen neuen schweren Nervenschock, und die eifrig herbeigerufenen Ärzte schlugen vor, ihn in eine Nervenklinik zu bringen. Kaum war aber der Kranke einen Augenblick unbewußt, so entfloh er und erhängte sich in dem nahen Wald. Nun ist er für ewig stumm.

## Bücherschau.

\* Landmädchenlieder. Ein Liedertrauf, zusammengetragen und unter musikalischer Mitarbeit von Wily Sülke herausgegeben von Muenzer, Wiesenthal, Bezirk Siegnitz, Schollentreue-Berlin. In dieser wertvollen Liederammlung, der etwas Ähnliches nicht gegenübergestellt werden kann, bietet uns der bekannte Liederbuchherausgeber und Dichter des Pfluges und der Scholle, Otto Muenzer, eine Gabe von nicht weniger als 40 nach nirgends veröffentlichten Landmädchenliedern (bis auf 2 in zweifachem Tonlage), von denen mindestens die Hälfte neue, geschickte Sondererfindungen erhalten hat, während die übrigen Texte älteren, bekannten Weisen unterlegt sind. Ernst wechselt mit Scherz und Frohsinn; es werden Schollentreue, Pflichtbewußtsein und Arbeitslust neben Landmädchentugend, Heimatwanderlust, Schaffensfreudigkeit u. a. m. gefeiert. Gerade unseren deutschen Landmädchen hier in Polen dürfte dieses Liederbuch eine langentsehnte und sehr desto freudiger aufgenommene Gabe bedeuten. Mit diesen schönen Liedern, die gewiß auch von anderen, als ausschließlich Landmädchen gesungen werden, wird man einen der Schätze unseres Volkstums, nämlich das deutsche Lied, bewahren.

# Graudenz.

## Weisse Wochen der Firma W. Korzeniewski Tow. Akc. Grudziadz, Rynek (Markt) 22-24

Auf Wunsch unserer geehrten Kundschaft aus Beamtenkreisen und aus der Provinz verlängern wir unsern Reklame-Verkauf großer Mengen Weißwaren und Leinen für Leib- und Bettwäsche der besten Żyrardower und Andrychower Fabrikate zu Fabrikpreisen

### bis Sonnabend, d. 5. März d. J.

Wir erhielten weitere große Transporte von **Wäschestoffen u. Tischzeugen**, welche fernerhin zu konkurrenzlosen Preisen für Cassa verkauft werden!!

Beste und einzige Einkaufsgelegenheit von Brautausstattungen!!! Herreise aus der Provinz lohnenswert!!

- Während der „Weißen Wochen“ erteilen wir: auf Winter-Konfektion . . . . . **20% Rabatt**
- „ „ „ „ „ „ auf Wollstoffe, Seiden, Gardinen, Teppiche, Wäsche und Galanteriewaren . . . . . **10% Rabatt**
- „ „ „ „ „ „ auf Baumwollwaren einschließlich Weißzeuge **5% Rabatt**

**Einige Tausend Reste Wäschestoffe unter Preis!**

Wir bitten, sich von der **einzig dastehenden Billigkeit** unserer Offerte zu überzeugen!!!

Wer in Graudenz Geschäfts-, Privat- und Familien-Anzeigen wirkungsvoll aufgeben will, muß die größte deutsche Tageszeitung in Polen, die **Deutsche Rundschau** benutzen. Sie wird in allen deutschen und vielen polnischen Familien gelesen. Anzeigen nimmt die **Hauptvertriebsstelle Arnold Kriedte, Buchhandlung, Mickiewicza (Bohmannstr. 3, und alle Ausgabestellen** entgegen.

**Gemüse-Samen** und Blumenamen frischer Ernte sind von mein. ausländischen Spezialzüchtern eingetroffen. Preisliste umsonst. 2520 **Thomas French, Grudziadz**

**Flüssige Farben** für Stoff-Malerei. 1451 **A. Dittmann, T. z o. p., Bydgoszcz, Jagiellońska 16.**

**Evangelische Familienfeier** (anschließend an den Lehrgang für Frauenhilfsarbeit) **Sonntag, den 27. Februar, nachm. 4 Uhr im Zioli**

**Vorträge bezw. Ansprachen** von Fel. Miede u. Frau Gräfin von der Goltz, Posen und W. Dieball und Lichtbilder mit Erläuterungen. Eintritt frei. **Bormittag 10 Uhr Festgottesdienst: Pfarrer Horst — Gr. Leistenau.** 3241



**Schmotzer Hackmaschinen** überreifen alles. Modernste Konstruktion, hervorragende Arbeit. **Mehrfach prämiert.** Verlangen Sie Prospekt von den Generalvertretern: **Hodam & Ressler, Maschinenfabrik** Grudni 1885 **Danzig. Graudenz.** 2008

**Hotel Goldener Löwe** Winter 1926/27

**1. Schlachtfest** Donnerstag, den 24. Februar. 3143

**Lisnowo (Leistenau)** bei Grudziadz.

**Tanzunterricht.** Alte und neueste Tänze. Der Unterricht beginnt **Donnerstag, den 3. März, abends 7 Uhr, im Saale des Herrn Salomon.** 3178 Anmeldungen verb. dort entgegenzunehmen. **Frieda Sinell, Grudziadz.**

**Benz-Auto** 6-Stk., elektr. Licht u. 1 Magnet „Mea“ 1 Chl. zu verkaufen. **Braun, Chalmerska 5.**

**Deutsche Bühne Grudziadz** Am Rosenmontag, d. 28. Februar 1927 abends 8 Uhr in allen Räumen des Gemeindehauses **Maskenball der Deutschen Bühne am Rosenmontag**

**Märchen aus Tausend und einer Nacht.** Scheherasade, die Tochter des Beziers, erzählt dem König Schahriar das Märchen vom Kalifen, der zur Feier der Hochzeit seiner Tochter ein großes Fest gibt und dabei durch einen Zauberer seine Nacht zeigt. Die Zaubertüren des Palastes öffnen sich und es werden erscheinen: der Sarem Abdül Hameds (6 Indierinnen), die Sarems-Tänze, orientalische und Peru-Tänze aufzuführen, der arabische Fakir Mahmud Borey aus Kairo mit seinen verblüffenden Fakirkünsten; zum Schluß Schlangentanz mit der 6 Meter langen Kien-Schlange und Sarems-Schlängentanz, u. Nach der Demastierung: Afrkanisch-Sawaische Tänze, getanzt von den indischen Sarems-Damen. **Musik-Kapellen:** 1 Bromberger Ball-Orchester, 1 Bromberger Jazz-Band-Kapelle, die Bodammer-Kapelle. **„Reinhalten des Palais-Hotels zum Goldenen Horn“ — „Galata-Terrassen“** (an erhöhten, nummerierten Tischplätzen auf den Logen mit bequemer Aussicht auf die Vorgänge im Fest-Saal mit großem Restaurant) — **„Sarems-Bar“** — **„Kloster-Keller zum langenden, Der-wisch“** — **„Vierhale des Großen Bazar“**, **„Bosphorus-Kaffee mit Ronditorel“**. **Aus schmückung der Säle:** Eine orientalische Märchennacht. **Rein Kostümszwang, auch Sommerkleidung und Touristenanzug gestattet.** Bis zur Demastierung muß jedoch eine Gesichtsmaske angelegt werden. Teilnehmer, die sich auf den Galata-Terrassen (Logen-Emporen) aufhalten, brauchen keine Gesichtsmaske zu tragen. **Es wird nur eine beschränkte Anzahl Eintrittskarten ausgegeben, um eine Ueberfüllung zu vermeiden.** Eintrittskarten werden nur gegen Rückgabe der Einladung verabs. G. Gesuche um Einladungen sind an den Vorsitzenden, Herrn Arnold Kriedte, Grudziadz, Mickiewicza 3 zu richten. 2562

**Schwek.**

**Deutscher Frauenverein Gmiec.** Allen gütigen Spendern aus Stadt und Land, den Mitwirkenden bei den Theatervorführungen sowie den Mitwirkenden der Knopfschen Musikkapelle, die ihre Kräfte uneigennützig in den Dienst der guten Sache gestellt haben, ferner allen denen, die zum Wohlgelingen unserer Wohltätigkeitsfeste beigetragen haben, sagen wir auf diesem Wege unsern **herzlichsten Dank.** Der Vorstand. 3242

**Strasburg.**

**Deutscher Frauenverein Brodnica** veranstaltet **am Sonnabend, den 26. Februar im Schützenhause ein Wohltätigkeitsfest Konzert, Theater, Tanz.** Preise der Plätze: 3,00 u. 2,00 Zloty. Vorverkauf bei Herrn Malischewski. Gaben für das Buffet bitte bei F. Tiedtke, Brodnica, abzugeben. 3088 **Anfang 8 Uhr. Anfang 8 Uhr.** Um zahlreichen Besuch bittet **Der Vorstand.**

# Der Kampf um die Wahlordnung.

(Von unserem Warschauer Korrespondenten.)

Warschau, 20. Februar. Kaum ist im Sejm, der einen bedrohlichen Konflikt mit der Regierung eben glücklich überstanden hatte, eine vorläufige Beruhigung eingetreten, da haben sich wieder gewitternde Wolken über dem Hause in der Wießkagasse zusammen. Befanlich geht der Sejm dem Ende seines schwergeprüften und doch nicht ruhmvollen Daseins entgegen. Die Parteien denken ernstlich an die bald bevorstehenden Wahlen und die Frage der Wahlordnung tritt immer mehr in den Vordergrund. Daß sich die Leidenschaften zu erhitzen beginnen, ersieht man aus dem intensiven Interesse, mit dem die Presseorgane aller Parteien die Vorgänge in der Verfassungskommission des Sejm beobachtet.

Auf die Änderung der bestehenden Wahlordnung (vom Juli 1923) setzen sämtliche polnischen nationalistische Parteien ihre schärfsten Hoffnungen, gilt es doch, dadurch eine dominierende Stellung im künftigen Sejm zu erlangen. In den Augen der polnischen Rechten und der Piast-Partei ist die geltende Wahlordnung vor allem zu demokratisch und öffnet den links stehenden Elementen der Bevölkerung Tür und Tor der gesetzgebenden Körperschaften; weiter ist sie, was mit ihrem demokratischen Grundzug zusammenhängt, durchaus nicht dazu geschaffen, um als Mittel zur Schwächung der Rechte der nationalen Minderheiten gebraucht und mißbraucht werden zu können. Dieses Lob der alten Wahlordnung kann allerdings nur der Block der nationalen Minderheiten ausdrücken. Die einzelne Minorität war nach der alten Wahlordnung genau so verraten.

Die mit ihr unzufriedenen Parteien haben im Sejm eine beträchtliche Anzahl von Projekten und Anträgen, die sich auf sehr wesentliche Wahlordnungsänderungen beziehen, eingebracht. Die Vorschläge der Rechtsparteien stimmen darin überein, daß sie ein höheres Alter für Wähler und Wahlkandidaten, die Abschaffung des gleichen Wahlrechts, die Verminderung der Verteilung der Stimmgebiete, die Aufhebung der Proportionalität und die Einführung von einmandatigen Wahlkreisen verlangen.

Der Gefährten, die der Wahlordnung drohen, sind sich die Parteien der Linken und die Minderheitenklubs voll bewusst und alle Zeichen deuten darauf hin, daß im heißen Kampfe, der sicherlich bald entbrennen wird, die Regierung sich dreimal besinnen wird, bevor sie etwas unternimmt, was die gesamte Linke zur entschiedensten Opposition nötigen würde. Marshall Pilsudski weiß zu gut, was er von den „Chieno-Piasten“ zu erwarten hat, wenn diese eine ihnen genehme Wahlordnung als Waffe in die Hände bekommen. Als Vorpiel zum Kampfe um die Sejm-Wahlordnung kann man den jetzt entbrannten Kampf um die Wahlordnung für die Selbstverwaltungen ansehen.

In der Verwaltungskommission des Sejm wird über das Projekt eines sog. „kleinen Selbstverwaltungsgesetzes“ verhandelt. Das Projekt wurde am 14. Dezember 1926 von einigen Abgeordneten aus der Bauernpartei und der „Wojwolenie“-Partei eingebracht und empfiehlt — unbeschadet eines künftigen umfassenden Gesetzes über die Organisation der Selbstverwaltungen — vorderhand folgende Bestimmungen:

1. die Aufhebung des Gesetzes vom 30. März 1922, das die Amtsdauer der Gemeinderäte in Kongresspolen und in den Stimmgebieten verlängert, wodurch die Anordnung neuer Wahlen notwendig wird;
2. die Ausdehnung der Wahlordnung des ehem. preuß. Gebietes, also das fünfjährige Wahlrecht mit dem Sonditschen System auf Galizien;
3. die Ausdehnung der Wahlordnung für die Bezirksräte des ehem. preussischen Gebietes, welche in den Dörfern auf dem fünfjährigen Wahlrecht und dem Sonditschen System basiert, — auf Galizien;
4. die Erteilung entsprechender Vollmachten an die Regierung zur Erlassung von Ausführungsbestimmungen.

Dieses Projekt des sog. „kleinen“ Gesetzes über die Wahlordnung für die Selbstverwaltungen erscheint den Rechtsparteien und dem „Piast“ als für ihre Interessen höchst gefährlich. „Auf Grund der fünfjährigen Wahlordnung würden sich die Selbstverwaltungskörperschaften mit Kommunisten und in den gemischtsprachigen Kreisen mit den Vertretern der nationalen Minderheiten übermäßig bevölkern“ — sagen die „Chienopiasten“ in ihren Blättern in allen Tonarten. Nun kommt es sehr darauf an, wie sich die Regierung zu dieser Frage stellt. Die Rede Bartels schien der Rechten die Unterstützung ihrer reaktionären Postulate zu versprechen und löste in den Reihen der Linken und der Minderheiten die Entschlossenheit zu scharfer Abwehr aus. In der Sitzung der Verwaltungskommission, die am 16. d. stattfand, hat aber der Vertreter der Regierung eine Schwankung vollführt, indem er eine mysteriöse Erklärung abgab, die man als Unentschlossenheit oder als vorsichtiges Abwarten auffassen mußte. Die Kommission sagte nach durchgeführter Diskussion einen Beschluß, der die Regierung aufzufordert, sich in der nächsten Kommissionssitzung in klarer und konkreter Weise zur Frage der Selbstverwaltungen zu äußern sollte — so heißt es in diesem Beschluß — die Regierung ihre negative (d. h. ausweichende) Haltung beibehalten, so werde die Kommission zur dritten Lesung des schon in 2. Lesung beschlossenen Projektes der Selbstverwaltungsgeetze übergehen.

Die Regierung überlegt also noch. . . Und sie hat dazu allen Grund.

# Das Hauptbudget der Stadt Bromberg für das 1. Vierteljahr 1927.

In den letzten vier Jahren hatten sich die Budgets der Stadt Bromberg mit den Kalenderjahren gedeckt. Im Zusammenhang mit dem Gesetz vom 2. September 1926 beginnt das Rechnungsjahr des Staatsbudgets mit dem 1. April. 1927 müssen die Budgets der Kommunalverbände in Bezug auf das Rechnungsjahr mit dem Staatsbudget übereinstimmen, weshalb für die Zeit vom 1. bis 31. 3. 1927 ein besonderes Budget aufgestellt werden mußte. Magistral wie Stadtorbundenversammlung waren der Ansicht, daß bei der großen Beschränkung von Krediten im Jahre 1926, ferner in Anbetracht der erhöhten Preise einzelner Waren und der Lohnsteigerungen für Beamten- und Arbeiterschaft, dieses Budget für das 1. Quartal 1927 nicht im Rahmen eines Vierjahresbudgets für 1926 aufgestellt werden konnte, weshalb man sich entschloß, ein neues Budget zu beschließen.

Dieses Budget, das von dem Vizebürgermeister Dr. Chmielarski aufgestellt und vor der Stadtorbundenversammlung verteidigt wurde, gelangte in den letzten Sitzungen zur Annahme. Es ist gelungen, diesen Voranschlag ins Gleichgewicht zu bringen, trotz einiger Zusätze und Abstriche, die im Laufe der Verhandlungen in der Kommission wie auch in den Vollversammlungen beschlossen wurden. Der Vorsitzende der Finanzkommission, Stadt. Lewandowski, richtete in der letzten Sitzung die Bitte an die Versammlung, mit den Ausgaben recht vorsichtig zu sein.

Das Hauptbudget ist mit 4 164 231 Zł im Gleichgewicht. Es zerfällt in den Verwaltungssteil und den Teil der städtischen Unternehmungen. Die allgemeine Verwaltung (Zentralverwaltung, Statistisches Amt, Standesamt, Schiedsgericht, Kaufmanns- und Gewerbeamt, Militäramt) sieht Einnahmen in Höhe von 150 513 Zł, Ausgaben von 269 125 Zł vor, demnach einen Zuschuß von 118 612 Zł. Für das Schulwesen ist eine Unterstützung von seiten der Stadt in Höhe von 79 679 Zł vorgesehen. Die Einnahmen sind mit 108 458 Zł, die Ausgaben mit 188 197 Zł festgesetzt. Für kulturelle Zwecke (Theater, Büchereien, Kirchen, Museum) ist in den Voranschlag ein Zuschuß von 90 210 Zł aufgenommen worden. Das Stadttheater sieht an Einnahmen 210 Zł, an Ausgaben 56 800 Zł vor. Dieser Unterschied erklärt sich daraus, daß das Theater verpachtet wurde, d. h. die Stadt bezahlt Heizung, Licht, technisches Personal und gewährt außerdem dem Direktor eine Subvention. Deshalb sind die Tageseinnahmen auch nicht verzeichnet und die Summe von 210 Zł reflektiert aus Formaleinnahmen. Für die öffentliche Fürsorge hat die Stadt einen Zuschuß von 201 937 Zł vorgesehen. Einnahmen, die sich hauptsächlich aus dem Fürsorgeamt und dem Dietschen Waisenhaus ergeben, sind auf 45 973 Zł angesetzt. Die Ausgaben belaufen sich auf 247 875 Zł. Für die Krankenhäuser bewilligte man einen Zuschuß von 20 866 Zł. Die Gesamteinnahme dieses Titels beläuft sich auf 690 626 Zł, die Gesamtausgabe auf 711 026 Zł. Im Voranschlag für das Städtische Krankenhaus sind 571 000 Zł zur Erwerbung des geplanten neuen Krankenhauses aufgenommen worden. Man hofft durch die Bewilligung dieser hohen Summe eine Anleihe von seiten der Regierung zur Unterstützung und Beschleunigung des Baues zu erhalten. Der Abschnitt Hygiene sieht an Einnahmen 2605 Zł, an Ausgaben 29 250 Zł vor, so daß die Stadt einen Zuschuß von 26 645 Zł bezahlen muß. Für die öffentliche Sicherheit wurden 91 115 Zł bewilligt. Dieser Titel sieht an Einnahmen 50 814 Zł, an Ausgaben 141 929 Zł vor. Aktiv ist der Voranschlag des Amtes für städtische Besitzungen; er ergibt bei 495 078 Zł Einnahmen und 253 450 Zł Ausgaben ein Plus von 241 628 Zł. Die Kapital- und Schuldenverwaltung verzeichnet an Einnahmen 110 720 Zł, an Ausgaben 158 800 Zł, macht also einen Zuschuß in Höhe von 48 080 Zł. An Steuern erwartet man einen Zufluß von 774 000 Zł, Ausgaben 115 920 Zł, demnach ein Plus an Einnahmen von 658 080 Zł. Dieser Teil des Voranschlags ist mit 2 512 935 Zł im Gleichgewicht. Zuschüsse und Mehreinnahmen sind mit 873 641 Zł angesetzt.

Der zweite Teil des Voranschlags, die städtischen Unternehmungen, ist mit 1 651 296 Zł im Gleichgewicht. Einnahmen und Ausgaben decken sich. Das Brauereivollwerk ist mit 422 Zł verzeichnet, Zufahrtstraße mit 7100 Zł, Bakteriologisches (ehem. Kaiser-Wilhelm-) Institut mit 6600 Zł, öffentliche Bedürfnisanstalten mit 5500 Zł, Fuhrpark 104 937 Zł, Gasanstalt mit 620 000 Zł, Schlachthof 105 700 Zł, Viehhof 8400 Zł, Markthalle 7300 Zł, Wasserwerk 120 300 Zł, Kanalisation 164 500 Zł.

Nach einer kurzen Pause wird die Finanzkommission an die Erledigung des Gesamtbudgets für das neue Jahr herangehen.

# Danzig-russische Handelsmöglichkeiten.

Die geplante Informationsreise Danziger Kaufleute und Industrieller nach Rußland hat, nach der „Danziger Zeitung“ allseitiges Interesse erweckt. So waren der Einladung der Messekommission zu einer vorbereitenden Aussprache über die Ziele der Reise eine größere Anzahl interessierter Persönlichkeiten aus allen Kreisen der Danziger Wirtschaft gefolgt. Nach einigen Begrüßungsworten des Messeleiters Franke gab der russische Generalkonsul, Dr. Kalina, seiner Genehmigung darüber Ausdruck, daß Danziger Wirtschaftler sich durch eigenen Augenschein ein Urteil über die Wirtschaftslage und die Handelsmöglichkeiten mit Rußland bilden wollten. Er bezeichnete die geplante Informationsreise als durchaus notwendig, um mit Rußland ins Geschäft zu kommen, warnte aber vor übertriebenem Optimismus.

Als Ergänzung zu den Ausführungen des russischen Generalkonsuls diente ein Vortrag des russischen Handelsvertreeters Bizsonel. Die Danziger Industrie habe sicher Ausichten, Bestellungen aus Rußland zu bekommen, und zwar handle es sich hauptsächlich um Schiffsbaubestellungen. Die Vorkläge der Danziger Industrie werden jedoch nur dann annehmbar werden, wenn die Danziger Industrie Kredite an Rußland geben kann. Rußland könne auch einige Danziger Industrien mit Rohstoffen beliefern und könnte auch größere Partien von Schweinen nach Danzig zwecks Verarbeitung zu Bacon für den weiteren Export liefern. Danzig könnte eine große Rolle im russischen Holzhandel und Getreidehandel spielen. Auch der Handel mit russischem Zucker, welcher vor dem Kriege so groß war, daß sogar in Danzig besondere Elevatoren für die Lagerung des russischen Zuckers gebaut wurden, könnte wieder aufgenommen werden. Die Basis für russische Bestellungen in Danzig müsse sein: konkurrenzfähige Preise und langfristige Kredite; für den Handel mit russischen Exportwaren: Anlehnung der Danziger Preise an die Weltmarktpreise.

Im Anschluß daran wurden vom Messeleiter Franke Mitteilungen über das Programm der Reise gemacht. Die Hinreise soll über Riga, Reval nach Leningrad erfolgen. Für die Bestätigungen usw. sind dort vier Tage vorzusehen. Von dort soll Moskau aufgesucht werden, wo man gleichfalls vier Tage zu bleiben gedenkt. In der Aussprache ergab sich, daß ein Teil der Interessenten Wert darauf legte, auf der Rückfahrt Kiew und Charkow zu berühren wegen der Beziehungen, die besonders im Getreidehandel schon jetzt zwischen jenem Gebiet und Danzig bestehen. Dadurch würde eventuell eine Verschiebung der Reise, die ursprünglich am 26. April beginnen sollte, auf Mitte Mai notwendig werden.

# Briefkasten der Redaktion.

Alle Anfragen müssen mit dem Namen und der vollen Adresse des Einsenders versehen sein; anonyme Anfragen werden grundsätzlich nicht beantwortet. Auch muß jeder Anfrage die Abonnementskautions beiliegen. Auf dem Kuvert ist der Vermerk „Briefkasten-Sache“ anzubringen.

A. J. 99. 1. Sie haben für die 6500 Mark 1203,60 Zł an Kapital zu zahlen und dazu von dieser umgerechneten Summe die Zinsen in dem f. 3. vereinbarten Prozentsatz. Der Wert der Hypothek wird nach ihrer Entlassung berechnet, und das ist das Jahr 1911. Die Zinsen sind dadurch nicht verfallen, daß der Berechtigte die Annahme verweigert hat. 2. Für die 1500 Mark aus dem Jahre 1918 haben Sie 187,50 Zł zu zahlen.

St. Bromberg. Natürlich besteht die Ehe zu Recht. D. A. Wawo, Kreis Bagornic. Gafwikt C. B. in D. In Kapital haben Sie 15 Prozent = 185,10 Zł, und von dieser Summe 5 Prozent Zinsen zu beanspruchen. Die Zinsen für 1918 sind verjährt.

Ar. 220. A. E. Etwa 60 Prozent = 7407 Zł. Ar. 28. Anna. In Kapital haben Sie 15 Prozent = 166,65 Zł zu zahlen, und dazu 5 Prozent rückständige Zinsen von dieser Summe.

August R. in Dielschlwitz. In Kapital haben Sie zu zahlen 15 Prozent = 925,80 Zł. Wenn es sich um ein Grundstück handelt, dessen Haupteinnahme aus Mieten besteht, so sind das Kapital und die Zinsen bis 1. 1. 25 erst am 1. 1. 28 fällig, wenn sie vorher ordnungsmäßig gekündigt worden sind. Von den Zinsen ist nur das verjährt, was im Jahre 1924 (bei Erlass der Aufwertungsverordnung) verjährt war; Sie müssen alle Zinsen nachzahlen. Die Zinsen vom 1. 1. 25 sind schon jetzt fällig.

F. Z. in S. Es handelt sich hier um eine Restaufgelddhypothek, die auf etwa 60 Prozent = 25 925,40 Zł aufgemerzt werden kann. Von einer „Entwertung eines Teils der Hypothek vor ihrer Aufwertung“ kann gar keine Rede sein. — Sie haben uns den Sachverhalt in knappen Worten ganz klar dargelegt, es war also die Aufhebung der Aktien an uns vollständig überflüssig. Derartige überflüssige Beigaben ersparen uns nur die Arbeit und Verzögerung der Beantwortung der Anfragen. Die Rücksendung der Aktien erfolgt gleichzeitig.

Ar. 29. Fris. Sie können jetzt nur 48 Prozent des Mietsbetrages von Juni 1914 fordern. Mehr nicht. Bleibt der Mieter mit diesem Betrag trotz Mahnung zweimal im Rückstand, so können Sie den Mietsvertrag ohne Einhaltung der Kündigungsfrist kündigen — es sei denn, daß der Rückstand auf Arbeitslosigkeit oder auf außerordentliche Not zurückzuführen ist. Trifft das Letztere nicht zu, dann sind Sie nicht verpflichtet, dem Mieter eine andere Wohnung zu beschaffen.

G. D. 137. 1. Für Einzimmerwohnungen bleibt die Miete auf 43 Prozent der Grundmiete bis zum 30. Juni 1927 bestehen, und zwar auf Grund der Verordnung des Staatspräsidenten vom 29. Dezember 1926. 2. Ein derartiges Fachblatt ist uns aus Polen oder Danzig nicht bekannt. 3. Wegen einer vorübergehenden Niederlegung in Polen für Ihre Tochter müssen Sie sich an das für den Ort, wo sich Ihre Tochter niederlassen will, zuständige Starostwo wenden. In Danzig dürften die Ausweise, die Ihre Tochter aus Deutschland mitbringen, genügen.

L. F. Hydaspes. Der jetzige Besitzer ist nur für 18 1/2 Prozent des Restaufgelddbetrages = 1607 Zł. haftbar. (Die 36 000 Mark hatten nur einen Wert von 8571 Zł.) Deutsche Währung können Sie nicht verlangen.

R. J. 100. 1. Für die 10 000 Mark können 25 Prozent = 592,25 Zł verlangt werden. (Die 10 000 Mark vom Oktober 1919 hatten nur einen Wert von 2881 Zł.) 2. Für die 3000 Mark Restaufgelddb. können nur 18 1/2 Prozent gefordert werden = 694,21 Zł.

R. W. 1. Wenn der Gläubiger das Geld ohne Verzinsung angenommen hat, dann hat er nichts mehr zu fordern und kann zur Lösung gezwungen werden. 2. 15 Prozent = 185,10 Zł. 3. Für die Schuldverschuldung von 1000 Mark vom Januar 1920 hat der Schuldner 11,10 Zł zu zahlen.

M. B. C. 510. Wenn die Wirtschaft, in der Ihnen hypothekarisch 2000 Mark gesichert wurden, die erteilte war (Sie schreiben: In einer Wirtschaft), so haben Sie etwa 60 Prozent = 1045,40 Zł zu fordern; wenn es dagegen eine fremde Wirtschaft war, die 2000 Mark nur ein dieser Wirtschaft gegebenes Darlehn ist, so können Sie nur 15 Prozent = 260,85 Zł fordern. Zinsen zu 5 Prozent von der aufgewerteten Summe.

A. B. 66. 1. Wenn die Frau stirbt, so erbt der überlebende Ehemann neben Erben der 2. und 3. Ordnung, d. h. neben den Eltern und deren Abstammungen, die Söhne, und neben Großeltern und deren Abstammungen außer der Hälfte noch einen Anteil. Sind solche Erben nicht vorhanden, so erbt der überlebende Gatte alles. 2. Wenn das Vermögen des Mannes testamentarisch gebunden ist, so erbt die überlebende Frau nach ihm nichts; sie ist nur auf die Erentungen angewiesen, zu denen der Mann testamentarisch ermächtigt war. Was bleibt, fällt an die Miterben. Die Erbansprüche der Verwandten sind schon eingangs erwähnt. 3. Ihr Testament können Sie jederzeit ändern. Natürlich auch in deutscher Sprache.

# Zum Ableben Georg Brandes.

Wie ein Fels aus vergangenen Zeiten ragt der dänische Literaturhistoriker Georg Brandes, der am 4. Februar noch seinen 85. Geburtstag feiern konnte, in unsere schmelzende Zeit hinein. Bis in die letzten Tage war er derselbe schaffensfrohe, vom Leben überströmte Geist und wir können es kaum fassen, daß er seine Augen für immer schließen soll. Brandes ist eine Kampfnatur in dem tiefsten Sinne dieses Wortes. Kein Literaturhistoriker und Biograph, wie wir sie gewöhnlich kennen, sondern ein Kenner, einer, der die Autorität seiner Persönlichkeit immer einzusetzen verstand für die Jungen, für die Zukünftigen. Ein selten reiches Leben voll von Erfolgen, von Anerkennungen, aber auch von Anfeindungen liegt vor uns. Kaum will es uns fassbar erscheinen, daß dieser Georg Brandes, der am 4. Februar 1842 in Kopenhagen geboren ist und bis in die letzten Tage aufmerksam und mit vollem Verständnis die modernsten Strömungen des Geisteslebens der ganzen Welt verfolgt hat, persönlich noch bekannt war mit den Größen der Literatur des vorigen Jahrhunderts, daß er noch den sterbenden Heine gesehen, daß er mit Zola und Maupassant befreundet war, daß er Bösen Anerkennung im breiten Publikum verschaffte, daß er der erste war, der von offizieller Stelle aus die Fische förderte. Schon früh verbanden ihn zahlreiche Beziehungen mit Deutschland und Deutschland ist auch dasjenige Land, in dem er zuerst Anerkennung und begeisterte Leser fand. Zahlreiche seiner Werke sind überhaupt deutsch geschrieben und in Deutschland zuerst erschienen.

Sein bedeutendstes Werk, wenn man aus der Fülle seiner Schöpfungen eines besonders hervorheben will, sind die bahnbrechend gewordenen „Hauptströmungen in der Literatur des 19. Jahrhunderts“, die 1872 erschienen. Sie sind entstanden aus Vorträgen, die er als Dozent der Philosophie an der Kopenhagener Universität unter ungeheurem Andrang des Publikums hielt. Das Werk entwirft ein großartiges Bild der geistigen Bewegung im Spiegel der Literatur des 19. Jahrhunderts. In ganz neuen Gesichtspunkten, mit einer Schärfe des Urteils, mit einer ganz neuen Methode der Literaturforschung durchdringt er das große Gebiet. Sein Urteil bleibt immer selbständig, er stirzt alte Götzen und zieht zu Unrecht Vergessene oder nicht zur Anerkennung Gelangte an das helle Licht des Ruhms. Seine Analysen sind getragen von einer bis ins Einzelste gehenden Sachkenntnis des Dichters, seines Werkes, des Milieus, in dem die Dichtungen entstanden und der geistigen Strömungen, aus denen die Geburt des Werkes und sein Wesenstüdes zu verstehen sind. Im Gegensatz zu modernen Literaturhistorikern, wie Gundolf und anderen, die dem Georg Brandes angehören, läßt er seine Person hinter dem Dichter, den er behandelt, vollkommen zurücktreten. Er versucht, die möglichst vollkommene Schilderung und Analyse des Gesamtwerkes zu geben und erreicht damit bei aller Subjektivität des Urteils ein Höchstmaß von objektiver Darstellung. Ein Musterbeispiel für diese Art der Betrachtung, die sich trotzdem niemals ins Einzelne verliert, immer interessant bleibt und die Dinge in einen großen geistigen Zusammenhang stellt, ist sein zweibändiger Voltaire, der erst vor drei Jahren, also mit 82 Jahren fertiggestellte Julius Caesar. Besonders bei der letzteren Biographie läßt sich die typische Art der Literaturhistorik,

die beinahe klassisch genannt zu werden verdient, feststellen, da Friedrich Gundolf fast zur selben Zeit über dasselbe Thema ein Buch erscheinen ließ, das trotz der glänzenden, geistreichen Behandlung des Stoffes viele Schwächen nicht verbergen kann.

Fast ebenso bedeutend für das Geistesleben Europas der letzten 80 Jahre wie die Schriften Brandes waren die Anregungen persönlicher Art, die von der faszinierenden Persönlichkeit des dänischen Literaturhistorikers ausgingen. Er war befreundet mit allen Größen auf allen Geistesgebieten und er war ein liebevoller Förderer der jungen, schwer um ihre Anerkennung kämpfenden Dichtergeneration. In einem ungeheuer umfangreichen Briefwechsel hat er entscheidenden Einfluß auf die Entstehung und auf die endgültige Fassung vieler Werke genommen und eine Begegnung mit Brandes war oft ein entscheidender Wendepunkt im Leben eines Schriftstellers. Zurückblickend können wir uns kaum vorstellen, auf wieviel Gebieten dieser umfassende, wahrhaft europäische Geist, fruchtbar und anregend gewirkt hat.

Nichts beweist vielleicht besser seinen Spürsinn und sein Fingerspitzengefühl für geistige Werte, als die frühe Anerkennung Nietzsche, die Anerkennung zu einer Zeit, da dieser entweder verlacht oder von der zukünftigen Philosophie toteschwiegen wurde. Was er für sein Vaterland war, ist kaum zu sagen; auf sein Wirken ist die jetzige Blüte der skandinavischen Literatur zurückzuführen, seiner Tatkraft verdanken Ibsen und Jacobson ihre erfolgreiche Laufbahn. Mit Brandes verliert nicht nur Dänemark, sondern Europa einen umfassenden Geist.

Dr. phil. Otto Sichtwardt

**C. B. 1908.** Zu dem Auswandererpaß gebrauchen Sie die Erlaubnis der Militärbehörde, da Sie vom 18. Lebensjahre an militärfähig sind. Wenn Sie auch die sonstigen Formalitäten erledigt haben, steht der Paßerteilung natürlich nichts im Wege.  
**Beitrag R. hier.** Wir können Ihnen die Differenz nicht angeben, da wir nicht wissen, als welcher Zeit (Jahr und Monat) die 3500 Mark kamen.  
**A. C. 3.** Über den Gerichtstarif erkundigen Sie sich am zuverlässigsten bei Gericht selbst. Übrigens hat die Lösung durchaus keine Eile; wenn Sie die Lösungsfähige Quittung haben, ist das gerade so gut, als wenn die Lösung schon erfolgt wäre.  
**M. R. 124.** Aufwertung 10 Prozent = 61,70 Zl. Dazu die feinerzeit vereinbarten Zinsen von dieser aufgewerteten Summe für die letzten vier Jahre.  
**Ernst B. hier.** Der von uns in einer Briefkastennote angegebene Wert der Polenmark im August 1922 (1000 Polenmark = 1 Zl.) ist richtig. Welche Konsequenzen Sie für Ihren Spezialfall daraus ziehen könnten, können wir Ihnen nicht angeben, da uns, offen gestanden, der ganze Handel ziemlich unklar geblieben ist.  
**J. R. in S.** Wenn die 18000 Mark eingezogen wurden, als Sie das Grundstück übernahmen, haben Sie etwa 60 Prozent = 360 Zl. zu zahlen. Befindet sich das Grundstück aber in 3. Hand, dann sind Sie als heutiger Eigentümer nur für 18 1/2 Prozent = 112,50 Zl. haftbar.  
**R. 105 R. A.** Etwa 60 Prozent = 714 Zl.

**R. 100 R. S. M. C.** Da Sie anscheinend nicht persönlicher Schuldner sind, haben Sie an jedes Kind nur 18 1/2 Prozent der 3000 Mark zu zahlen; das macht pro Kind 694,80 Zl. Bezahlt haben Sie aber den beiden ersten Kindern nur je 272,70 Zl., und den beiden letzten gar nur 75 Zl. Denn die 3000 Mark deutlich, die Sie ihnen gezahlt haben, hatten nur den hier angegebenen Wert. Was Sie ihnen nachzahlen haben, können Sie sich un schwer selbst berechnen. Den beiden letzten Kindern steht daselbe zu, wie den ersten. Die Zinsen werden berechnet von der umgerechneten Summe zu dem eingetragenen Prozentsatz. Sie brauchen nur in Slotz zu zahlen.  
**J. Sch. Jurejcz Nr. 32.** Aufwertung etwa 60 Prozent = 2727 Zl. Dazu die Zinsen von 5 Prozent von dieser aufgewerteten Summe für die letzten vier Jahre.  
**A. S.** Das Beste ist, Sie ziehen das Testament zurück und errichten ein neues gemeinschaftliches, in dem die veränderten Verhältnisse Berücksichtigung finden, d. h. Sie setzen sich gegenseitig als Erben ein, und Ihre Adoptivkinder ist Nachgebir. Sie können das Testament auch selbst aufheben, es muß aber von Ihnen eigenhändig geschrieben und unterschrieben sein, und vor allem darf Ort und Datum nicht fehlen.  
**A. S. L.** Sie haben 15 Prozent = 388,80 Zl. zu zahlen. Dazu jährlich 19,44 Zl. Zinsen. Wenn die Tante sich weigert, Ihnen die Adressen der Erben anzugeben, dann stellen Sie einfach die Zinszahlungen ein; vielleicht wird sie dann andere Seiten aufziehen.

**B. 100. 1.** Sie sind nur für 18 1/2 Prozent = 1268,75 Zl. der Hypothek haftbar. **2.** Für die 3100 Zl. sind 15 Prozent = 574,05 Zl. zu zahlen.  
**R. 36. A.** An Kapital haben Sie etwa 60 Prozent = 450 Zl. zu zahlen. Dazu kommen Zinsen von 5 Prozent von der aufgewerteten Summe für die letzten vier Jahre = 90 Zl.  
**J. M. 1.** Wenn 1200 Mark gelebt sind, haben Sie mit Vollendung des 65. Lebensjahres Anspruch auf Altersrente, also auch auf Nachzahlung für die drei Jahre. **2.** Wenn der Mieter so lange mit der Miete rückständig ist, können Sie ihn ermitteln, es sei denn, daß Arbeitslosigkeit oder überhaupt außerordentliche Fälle vorliegen.  
**J. 7.** Wenn es sich bei der Miete von 423 Mark um eine Dreizimmerwohnung handelt, so sind jetzt 72 Prozent = 31,21 Zl. monatlich zu zahlen. Handelt es sich um eine Vierzimmerwohnung, dann beträgt die jetzige Miete 77 Prozent = 33,77 Zl. monatlich. Kommt bei der Miete von 500 Mark eine Dreizimmerwohnung in Frage, so beträgt die Monatsmiete gegenwärtig 72 Prozent = 36,00 Zl., handelt es sich aber um eine Vierzimmerwohnung, dann sind 77 Prozent = 39,46 Zl. zu zahlen.  
**Eduard R. in St. 1.** Sie haben etwa 60 Prozent zu zahlen; kommt das Grundstück in 2. Hand, dann hat der neue Eigentümer nur für 18 1/2 Prozent aufzukommen, nämlich für 3624,93 Zl. **2.** Aufwertung der 8000 Mark 18 1/2 Prozent = 1851,75 Zl.  
**H. B. in W. 1.** Aufwertung 15 Prozent = 1481,40 Zl. **2.** Zinsen jährlich 74 Zl. **3.** In Slotz.

**Statt besonderer Anzeige.**  
 Heute abend 6 Uhr entschlief nach kurzer Krankheit mein innigst geliebter Mann, unser guter Vater und Bruder  
**Gymnasiallehrer i. R.**  
**Emil Hellmann**  
 im 84. Lebensjahre.  
 Im Namen der Hinterbliebenen  
**Marie Hellmann geb. Wiesner**  
**Otto Hellmann**  
**Ernst Hellmann.** 3216  
 Breslau 5, Luisenstraße 1, den 20. Februar 1927.  
 Die Beerdigung findet Donnerstag, den 24. Februar 1927, mittags 12 Uhr, von der Halle des Krematoriums aus auf dem Gräblicher Friedhof statt.

Am 22. Februar, abends 7 1/2 Uhr, entschlief infolge Gehirnschlages mein lieber Mann, unser guter Vater, der  
**Maler**  
**Gustav Klein**  
 im 69. Lebensjahre.  
 Dieses zeigen im Namen der trauernden Hinterbliebenen an  
**Clara Klein und Kinder.**  
 Bydgoszcz, den 23. Februar 1927.  
 Die Beerdigung findet am Freitag, den 25. d. Mts., nachm. 4 Uhr, von der Leichenhalle des evgl.-luth. Friedhofes aus statt. 1950

Von 9-2 Dworcowa 56  
**Rechts-Beistand**  
**Dr. v. Behrens**  
 (obronca prawn.)  
 Von 4-8 Promenada 3  
 2326  
**Achtung!**  
 Gewäsch, Plättwäsche wird laub., gut u. bill. geplatet. Jed. Kragen 10 Gr., Manschett. Paar 15 Gr., Chemisett St. 15 Gr., Oberh. 40 Gr. Frau **Czerwinska**, Sniadeckich 15/16, Vorderhaus, nur 2 Tr.  
**Ersatzteile für**  
**Rutlichwagen**  
 Karosserien, Räder, Bügelselen, Speichen, Koiflügel, Raden, trodenes Schirrhola, Federn, Nissen usw. liefert billigst Wagenfabrik vorm. Sperling, Raffo. Tel. 80. 2076

**Westpr. Saatucht-Gesellschaft**  
 Danzig, Sandgrube 22.  
**Angebot von Originalsaatgut zur Frühjahrsbestellung.**  
 3186  
**Bensings Allerfrühesten Sommerweizen**  
 anspruchlos, verträgt späte Ausaat, ertragreichster Sommerweizen für klimatisch ungünstige Gebiete.  
**Bensings Imperial-Gerste**  
 ertragreichste, vollständig lagerfeste, staubbrandfreie Gerste m. aufrechten Ähren für Böden in guter Kultur.  
**Bensings blaue u. Bensings weiße Lupine**  
 beide zu Lupinus angustifolius, blaue für Sandboden, weiße für sand. Lehmboden, zur Samen-gewinnung u. Gründüngung gleich gut, da sehr ertragreich. Keimfähigkeit des Saatgutes 95%, garantiert.

Am 20. d. Mts. verschied in Breslau im 84. Lebensjahre unser Ehrenmitglied, der  
**Gymnasial- und Turnlehrer**  
**Emil Hellmann.** 3254  
 Der Verewigte war seit dem Jahre 1872 Mitglied und viele Jahre Turnwart unseres Vereins. Begeistert für die hohen Ziele der Turnerei trat er in unsere Reihen und hat der Turnische bis zu seinem Tode die Treue bewahrt.  
 Mit ihm ist wieder einer der alten Turnerführer aus dem Leben geschieden, denen die jahnischen Ideale Lebensinhalt geworden sind.  
 Wir verlieren in ihm viel und werden ihm ein dankbares Gedenten bewahren.  
**Männerturnverein Bromberg.**

Die Beerdigung unserer lieben Entschlafenen 3228  
**Frau Wanda Pfanne**  
 findet am Freitag, den 25. nachm. 3 Uhr von der Kapelle des alten ev. Friedhofes, Wilhelmstr. aus statt.  
**Familie Rosente.**  
 Bydgoszcz, den 23. Februar 1927.

**La Dach- u. Klebepappe präp. Oberschles. Steinkohlenteer Klebemasse Pappnägel Dachschiefer Rohrgewebe Gips usw.**  
 empfiehlt  
**J. Pietschmann**  
 Bydgoszcz  
 Inh. E. Pietschmann  
**Dachpappenfabrik**  
 Fabrik und Konior:  
**Grudziadzka 7/11** 1908  
 Lager bei Gonczorzewicz, Zbozowy rynek 4  
 Tel. Nr. 82. Gegr. 1845.

Habe laufend abzugeben größere Posten  
**prima inländ. Schweineschmalz**  
 zu billigsten Tagespreisen  
**sowie prima Majoran, Thymian und Pfeffertraut**  
 gerechelt 2924  
**K. Wakarecy, Torun,**  
 Rynek Staromiejski 15, II.  
**Achtung!**  
 Zu außergewöhnlich nachsteh. angegebenen billigen Preisen werden Pelzfell zum  
**Gerben**  
 angenommen: 3225  
 Fuchsfell . . . . . 5 Zl.  
 Schafsfell . . . . . 3-6 „  
 Altsfell . . . . . 1-2 „  
 Marderfell . . . . . 5-10 „  
 Ragenfell . . . . . 1-2 „  
 Hundfell . . . . . 5-7 „  
 Flegelfell . . . . . 5-6 „  
 Rehfell . . . . . 5-6 „  
 Wildschweinfell 10 „  
**Bydgoszcz, Branzeje 2, 1 Treppe.**  
**Eleg., apart. Mastentstoffe zu verlei.** 1806  
**Okoła, Grunwaldzka 23, I.**  
**Morgen, Donnerstag frische Blut-, Leber- und Grüdwurst nebst Suppe**  
**Eduard Reich, 1763 ulica Sniadeckich 17.**  
 Zu dem am **Sonntag den 27. Februar** stattfindenden  
**!! Kappenball !!**  
 im Saale des Herrn **Reiner in Tarkowo**, ladet freundlich ein.  
 Der Vorstand der hiesig. Feuerwehr.  
**Deutsche Bühne**  
 Bydgoszcz T. 1.  
**Donnerst., d. 24. Febr. 27**  
 Abends 8 Uhr  
**Die leichte Fiabel**  
 Ein Spiel um Geizhät und Liebe  
 von Hans H. Jerlett  
 Musik v. Robert Gilbert.  
 Eintrittskarten Mittwoch in Johne's Buchhandlg. Donnerstag von 11-1 Uhr und ab 7 Uhr an der Theaterkasse. 3157  
**Sonntag, d. 27. Febr. 27**  
 nachm. 4 Uhr  
 auf vielseitigen Wunsch zum unüberwindlich letzten Male zu kleinen Preisen:  
**Das goldene Kalb.**  
 Schwank in 3 Akten von Otto Schwarz u. Carl Mathern.  
 Eintrittskarten bis einschli. Comabend in Johne's Buchhandlg. Sonntag von 11-1 Uhr und ab 7 Uhr an der Theaterkasse.  
**Die Leitung.**

Gestern Nacht entschlief plötzlich und unerwartet mein lieber Mann, unser guter Vater, Bruder Schwager und Großvater, der Malermeister  
**Reinhold Rux**  
 im fast vollendeten 70. Lebensjahre.  
 Im Namen aller trauernden Hinterbliebenen  
**Paul Rux, Dekorationsmaler.**  
 Bydgoszcz, den 23. Februar 1927.  
 Die Beerdigung findet am Sonnabend, den 26. d. M., nachmittags 3 1/2 Uhr, von der Leichenhalle des alten evgl. Friedhofes aus statt. 1939

**Photografien**  
 zu staunend billigen Preisen  
**Passbilder** sofort mitzunehmen.  
**Centrale für Fotografien**  
 nur Gdanska 19. 2319

**La Dach- u. Klebepappe präp. Oberschles. Steinkohlenteer Klebemasse Pappnägel Dachschiefer Rohrgewebe Gips usw.**  
 empfiehlt  
**J. Pietschmann**  
 Bydgoszcz  
 Inh. E. Pietschmann  
**Dachpappenfabrik**  
 Fabrik und Konior:  
**Grudziadzka 7/11** 1908  
 Lager bei Gonczorzewicz, Zbozowy rynek 4  
 Tel. Nr. 82. Gegr. 1845.

**Orgl. Crieuener Runkelrübensamen**  
 (Gelbe Eckendorfer) Für Wiederverkäufer Spezialofferte. 3211  
**Dom. Czajcze, powiat Wyrzysk.**  
**Honig**  
 Versende garantiert naturreinen Bienenhonig zu vollster Zufriedenheit franco ab dort mit Nachnahme: 5 kg-Blechdose 13,50 Zl., 10 kg-Blechdose 26.— Zl.  
**Jindor Holendrum, Podwoleczyka (Maslo Polska).** 3245  
**Mahlen und Pulverisieren**  
 von Zucker zu feinstem Puder, Gewürzen aller Art sowie all. anderen Produkten, Chemikalien usw. übernimmt **Edward Hoffmann** Przemysl Chemiczny Bydgoszcz 1927 Peterlonka 13. Tel. 1765.  
**Herren- und Hauswäsche**  
 wird sauber, billig u. schnell gewaschen und geplatet. Warszawa (fr. Karst.) 22 III, 1880

Am 22. Februar verschied plötzlich unser Ehrenmitglied, der  
**Malermeister**  
**Reinhold Rux**  
 Er war uns immer ein guter Kollege, der uns durch sein aufrichtiges und uneigennütziges Wesen lieb geworden ist.  
 Sein Andenten werden wir in Ehren halten.  
**Die Maler- u. Lackierer-Innung.**  
**J. Ernestowicz, Obermeister.** 1948

**Tanzunterricht.** Neue Kurse beginnen für Anfänger am 7. März, für Fortgeschrittene Tänze neuesten Stiles am 8. März. Anmeldungen täglich von 11-1 u. 4-7 Uhr erbeten.  
**M. Loebbe,** Tanzlehrerin, Gamma 9, Ecke Dworcowa. 3119

**La Dach- u. Klebepappe präp. Oberschles. Steinkohlenteer Klebemasse Pappnägel Dachschiefer Rohrgewebe Gips usw.**  
 empfiehlt  
**J. Pietschmann**  
 Bydgoszcz  
 Inh. E. Pietschmann  
**Dachpappenfabrik**  
 Fabrik und Konior:  
**Grudziadzka 7/11** 1908  
 Lager bei Gonczorzewicz, Zbozowy rynek 4  
 Tel. Nr. 82. Gegr. 1845.

**Sommersprossen** beseitigt sicher und schnell nur **Exphehidin**  
 20 Jahre bewährt. Glänz. Anerkennnisse. Dose 8 Zl.  
**Dr. Caspary & Co., Danzig.** 2915  
 Den geehrten Hausfrauen in Stadt und Land empfiehlt sich als **Schneiderin**  
 in u. außer dem Hause **Agathe Schulz,** Burel v. Barcin. 3232  
**2 Schafe** eingezogen. Gegen Enttattung lämtl. Unkosten abzugeben 1928 Bydgoszcz, Forderonska 2.  
**Möbel**  
 empfehle unter günstigen Bedingungen: **Kompl. Speisezimmer, Schlafzimm., Küchen, sowie einz. Schränke, Tische, Bettst., Stühle, Sofas, Sessel, Schreibtische, Mah. Salon und and. Gegenstände.** 2076  
**M. Piechowiak,** Długa 8. Tel. 1651.  
**Schneeschuhe u. Gummischuhe** reparieren **J. Krüger,** Pomorska 15, A. Ciocianski, Szpitalna 7. 3235

Am 22. Februar d. Js. verschied plötzlich unser Mitglied  
**Reinhold Rux**  
**Malermeister in Bydgoszcz.**  
 In dem Verstorbenen verliert unsere Genossenschaft ein treues Mitglied, das uns der unerwartlichen Tod entriß.  
 Ehre seinem Andenten.  
**Spółdzielnia Surowców Malarzy i Lakierników z ogr. odp. w Bydgoszczy.**  
**(Rohstoff-Genossenschaft für Maler und Lackierer)**  
 Bydgoszcz, den 22. Februar 1927.

**v. Lohow's Feldbohne I. Abt.**  
**v. Lohow's Gelbhafer II. Abt.**  
**v. Stiegler's Duppauer Hafer I. Abt.**  
**v. Stiegler's Kaisergerste II. Abt.**  
**Wahndorfer Hannagerste II. Abt.**  
**v. Borries Edendorfer Sutterrübensamen gelb I. Abt.**  
 Alle Saaten von der W. I. R. anerkannt, saattfertig lieferbar von 2832  
**Saatzuchtwirtschaft Lesow**  
 Rotowiecko, pow. Pleszew.

**Draktwaren-Fabrik**  
**Fr. Kuth i Syn**  
 Chelmo 2.  
**Kompl. Drahtzäune** in verschiedenen Ausführungen für Obstgärten, Schulen, Kirchen usw. a. m. **Geflechte aller Art, Baumstützer und Siebe.**

**Silbebrand's Sommerweizen P. 30** (I. Abfaat)  
 Weit ertragreicher als Winterweizen, holländ. Gewicht 133 (Preis 30% über polener Höchstnotiz).  
**Obenwälder Blaue** (älterer Nachbau)  
**Zentifolia** " "  
**Rarb v. Kamete** " "  
**Gilefia** (II. Abfaat)  
**Industrie** (II. Abfaat)  
 (Preis auf Anfrage)  
 gibt ab **Orland, Sikors, p. Sepolno.** 3245

**Dienstag, den 1. März 1927**  
 in Kleinert's Festsälen  
**Kostümfest des M.-G.-V. Kornblume**  
 unter der Devisé  
**Fastnachtsball im Märchenland**  
 Stilgemäße farbenfrohe Dekorationen, überraschende Lichteffekte, Künstlerjazzbandmusik, Tanz, Faschinsstimmung.  
**Um Mitternacht: Große Konfettischlacht.**  
 Anfang 8 Uhr. Eintritt 2 Zl.  
 Einladungen sind abzuholen bei F. Wolff, Grunwaldzka 138 und O. Niefeldt, Garbary 31. 3237

§ Emil Hellmann 7. Im Alter von 88 Jahren ist am letzten Sonntag, 20. d. M., der Gymnasiallehrer a. D. Emil Hellmann in Breslau, wohin er vor einigen Jahren nach seiner Pensionierung seinen Wohnsitz verlegt hatte, gestorben. Mit Hellmann ist einer der Veteranen unter den ehemaligen Lehrern des Bromberger Gymnasiums und sicherlich derjenige unter ihnen dahingegangen, der am längsten an dieser Schulanstalt unterrichtet hat. Er kam Anfang der 70er Jahre des vorigen Jahrhunderts als junger Mann aus seiner Heimatprovinz Schlesien hierher und hat wohl ein volles halbes Jahrhundert der Anstalt seine Kraft gewidmet. Sein Hauptfach war das Turnen, und er verstand es, den unzähligen Schülern, die unter ihm an Red und Barren ihren Leib stählen lernten, diese Leibespflege zu einer so angenehmen Beschäftigung zu machen, daß viele derselben diesen gesunden Sport zum Nutzen von Geist und Körper bis in ihr höheres Alter fortsetzten. Denn Hellmann beschränkte seine turnerische Tätigkeit nicht bloß auf die Schule, sondern er war auch ein eifriger Förderer der Leibesübungen außerhalb der Schulmauern, namentlich im Turnverein, zu dessen eifrigsten Mitgliedern er gehörte. Der jetzt Verstorbene hat den größten Teil seines Lebens in Bromberg verbracht; seine zahlreichen Schüler hier und anderwärts, denen er unzählige Stunden gesunder Körperlicher und geistiger Erholung hat bereiten helfen, werden ihm über das Grab hinaus ein dankbares Andenken bewahren.

§ Der Wasserstand der Weichsel betrug heute um 10 Uhr bei Brahmünde + 2,20, bei Thorn etwa + 0,80 m. — Der Strom führt in seiner ganzen Breite Eischollen.

§ Auf dem heutigen Wochenmarkt herrschte reger Verkehr, der jedoch nicht an den des letzten Sonnabendmarktes heranreichte. Der Butterpreis hat wieder etwas angezogen. Man forderte zwischen 10 und 11 Uhr vormittags 2,60—2,70, für Eier 2,50, Weißkäse 0,40, Tischerkäse 2,20 bis 2,40. Auf dem Obst- und Gemüsemarkt brachten Apfelsinen 0,30—0,70, Zitronen 0,15—0,20 das Stück, Weißkohl 0,25—0,30, rote Rüben 0,10, Brücken 0,10, Zwiebeln 0,35—0,40, Mohrrüben 0,10. Auf dem Geflügelmarkt notierte man folgende Preise: Gänse das Pfund 1,60—1,80, Hühner das Stück 4,00—7,00, Tauben 1,40—1,50, Puten 8,00—13,00. Die Fleischpreise waren wie folgt: Schweinefleisch 1,20—1,40, Rindfleisch 1,00—1,30, Kalbfleisch 1,30, Hammelfleisch 1,00—1,10. Für Fische zahlte man: Hechte 1,50—1,80, Schleie 1,80—2,00, Plöge 0,50, Breiten 0,70—1,20, Barsche 0,80—1,20, grüne Heringe 0,40—0,45.

§ Der hiesige Geflügelzüchterverein hielt am 19. d. M. im Gasthause von Wischert eine Mitgliederversammlung ab. Zunächst berichtete der Vorsitzende eingehend über die Geflügelausstellung in Posen. Hierauf wurde ein Stamm Pflum, Rots-Hühner der Frau Sanitätsrat Dieck vorgeführt und besprochen. Die Tiere und besonders der Hahn, der in der letzten Czajka-Ausstellung am 31. 1 in Berlin einen ersten und einen Ehrenpreis erhielt, erregten ungeteilte Bewunderung. Beschlossen wurde, die Generalversammlung auf die Märztagung zu verschieben.

§ Über ein einfaches Mittel zur Bekämpfung der Grippe weiß die „Oderzeit.“ zu berichten: Die verdienstlichsten, mehr oder weniger schädlichen Mittel werden dem Körper gegen die Grippe zugeführt, ohne daß von einem wirklich durchgreifenden Mittel bisher gesprochen werden kann. Und doch besitzen wir ein solches aus der großen Apotheke der Natur in einem Erzeugnis des Felde, in der leider so wenig beachteten, so vielfach verkannten roten Rube, nicht zu verwechseln mit der Runkelrübe. Daraus die Wunderwirkung zurückzuführen ist? Unbedingt auf die darin enthaltenen Lebenssäfte oder Säfte, die man auch so gern mit dem fremden Vitamin belegt. Die Wirkung der Säfte ist überraschend, oft schon von einem Tage zum andern, ohne unangenehme Nachwirkung. Selbstverständlich ist es vorteilhaft, noch einige Tage vorsichtshalber zu Hause zu bleiben, sich vielleicht noch mehr von der Wunderkraft, die in der roten Rube liegt, anzueignen. — Im Falle des Gesundheits aber auch zur Vorbeugung. Darauf führt das Blatt eine ganze Reihe von Fällen an, die das Gesagte für Unzulängliche bestätigen.

§ In Angelegenheit Beamter. Der Beamte beim Katasteramt in Kafel Franz Chojnacki unterschlug ca. 4000 zł ausländischer Gelder und trug den Betrag nicht in das zuständige Buch ein. Der Staatsanwalt beantragte in der gestrigen Verhandlung 1½ Jahre Gefängnis, das Urteil lautete auf sechs Monate Gefängnis. — Aus der Erziehungsanstalt in Schubin entflohen der 17jährige Johann Szenczyński und ist beschuldigt, im November v. J. hier zwei Einbrüche schuldig zu sein. Der Staatsanwalt beantragt ein Jahr Gefängnis; da aber niemand der Zeugen den Angeklagten als Täter bezeichnen kann, erkennt das Gericht auf Freisprechung. — Wegen Betruges ist der Techniker Johann Karłowicz, Rinkauerstraße 33, angeklagt. Er vermietete im Juli v. J. seine Wohnung, trotzdem er dazu kein Recht hatte, und ließ sich einen größeren Geldbetrag für „Miete“ anzahlen. Als der Geschädigte einzeln wollte, mußte er die Erfahrung machen, daß er betrogen worden war. Der Straftrag lautet auf drei Wochen, das Urteil auf zwei Wochen Gefängnis. — Wegen Fundunterschlagung hatte sich sodann der Landwirt Alois Damsch von hier zu verantworten. Der Angeklagte fand im Juli v. J. eine wertvolle Platinette, deren Verlust unter Aussetzung einer Belohnung von 200 zł in den hiesigen Zeitungen bekanntgemacht war. Er verkaufte sie in einem Trödlergeschäft in der Danzigerstraße für 300 zł. Der wahre Wert der Rette betrug 1600 zł. Der Angeklagte wird zu zwei Wochen Gefängnis und zu den Kosten des Verfahrens verurteilt.

§ Verhaftet wurde im Laufe des gestrigen Tages eine Person wegen Schmuggels.

### Vereine, Veranstaltungen u.

Kulturfilmstelle im Dregerischen Gymn. Heute (Mittwoch), abends 8½ Uhr: Veranstaltung für die Elternschaft des Privatschulniums und Gymnasiums und Gäste. (Siehe besondere Einladung!)

Wie aus dem heutigen Anzeigenteil ersichtlich, veranstaltet der M.-G.-V. Kornblume am Dienstag, den 1. März, im Kleiner's Festsaal ein zwangloses Rekrutentfest unter der Devise: „Fahnenhoch über dem Mädchenland.“ Er erfüllt damit einen allgemeinen Wunsch seiner Gönner und Freunde, um allen, die auf seinem diesjährigen Maskenball frohe Stunden verlebt haben, und allen, die aus irgendwelchem Grunde nicht daran teilnehmen konnten, Gelegenheit zu geben, in froherer Faschingsstimmung die diesjährige Karnevalszeit zu beschließen. Um diese Stimmung durch nichts zu beeinträchtigen, ist der Eintrittspreis auf nur 2.— zł festgesetzt worden. Einladungen sind abzuholen bei F. Wolff, Grunwaldstraße 158, und D. Rieffel, Garbars 18. (3238)

\* Adelnau (Odołanów), 21. Februar. Beim Abladen von Langholz schlug die schaukelnde Spitze eines Stückes Langholz die Arbeiterin Magdalena Antczak aus Raczyce so heftig an den Kopf, daß sie sofort tot war. Die Verunglückte war 30 Jahre alt, verheiratet und Mutter mehrerer Kinder.

\* Goldfeld (Trzecciewiec), 21. Februar. Am 19. d. M. beging die hiesige Orchestergruppe des Verbandes deutscher Handwerker in Polen im Dürowskischen Lokal ihr diesjähriges Winterfest, das sehr gut besucht war. In die Begrüßungsansprachen des 1. Obmanns und eines Verbandsvorstandsmitgliedes reichten sich gesungene, deklamatorische und Theaterstücke in bunter Reihe. Den Hauptteil am Gelingen dieses schönen Festes trugen die Mit-

glieder des gemischten Chors „Eintracht“ aus Jordan, welche durch stimmungsvoll vorgebrachte Chöre und Darbietung dreier Hans Sachs-Spiele die Anwesenden erfreuten. Die Darsteller erzielten reichen, wohlverdienten Beifall. Dem anschließenden Tanz wurde alsdann bis zum frühen Morgenangenehm fleißig gehuldigt.

\* Nowoclaw, 23. Februar. Zur Affäre Gromczyk erzählt der „Kuj. Bote“, daß am vergangenen Sonnabend vor dem hiesigen Gericht, Hypothekenabteilung, auf Antrag des Magistrats eine Verhandlung stattfand zwecks Sicherstellung der Ansprüche der Stadt an Herrn Gromczyk, verurteilt durch den bewußten Strahldiebstahl. Das Gericht schloß sich den Anträgen des Geschädigten an und ließ die Ansprüche des Magistrats in Höhe von 60 000 zł in die Hypothek des Beständes des Herrn G. eintragen.

ak Kafel (Kaflo), 22. Februar. Auf dem heutigen Wochenmarkt machte sich die bald beginnende Fastenzeit schon bemerkbar. Die Butter war knapp und kostete 2,40—2,50 das Pfund, Eier die Mandel 2—2,20, Weißkäse 0,40—0,50 das Pfund. Grüne Heringe waren sehr stark angeboten; das Pfund kostete 0,50. Weißkohl brachte 0,20. Äpfel 0,40—0,80 das Pfund. Kartoffeln waren wegen des Frostes auf dem Markte nicht vorhanden.

## Wirtschaftliche Rundschau.

### Polen und das internationale Stahlkartell.

Die angekündigten Verhandlungen von Vertretern der polnischen, tschechoslowakischen, österreichischen und ungarischen Hüttenindustrie über den gegenseitigen Territorialschutz, der von polnischer Seite zur hauptsächlichsten Voraussetzung des Beitritts zu der internationalen Rohstahlgemeinschaft gemacht worden ist, haben vor einigen Tagen in Witkowitz katastrophal. Bekanntlich hat das polnische Eisenindustrie mit der tschechoslowakischen Schwerindustrie im Sommer 1926 ein Abkommen mit Wirkung bis zum 31. März 1927 getroffen, wonach die gegenseitige Konkurrenz auf den Märkten der beiden Länder ausgeschaltet wird. Ein ähnliches Abkommen wünscht Polen jetzt mit Ungarn und Österreich zu treffen. Die Witkowitz Verhandlungen haben die optimistische Auffassung, die Generaldirektor Niedera nach Rücksprache von der Düsseldorf Konferenz einem Preisreducer gegenüber befandete, nicht gerechtfertigt. Vor allem scheinen Österreich und Ungarn nach wie vor abgeneigt zu sein. Polen bestimmte dauernde Exportquoten für die Balkanmärkte zuzuerkennen und gewisse polnische Kontingente auf die eiaenen Märkte hereinzulassen. Ob unter diesen Umständen die weiteren Vorverhandlungen über den Beitritt der polnischen Stahlwerke zu dem internationalen Kartell einen floitien Fortschritt nehmen werden, ist zu bezweifeln. Zunächst ist vorzusehen, daß der polnische Eisenhüttenverband Anfang März in Warschau noch einmal unter sich zusammentritt und den gesamten Fragenkomplex durchsprüft.

Für Anfang März ist nach Düsseldorf eine neue Sitzung der Rohstahlgemeinschaft einberufen worden, in der definitiv über den Beitritt der polnischen Werke zum Rohstahlkartell entschieden werden soll.

Folgen des Dumping-Erkemts in Polen. Infolge der künftigen Erhöhung der Paraffinpreise im vergangenen Jahre, sowie des Steigens des Zinns in der „M.“ zufolge, eine so große Spannung zwischen den Inlands- und den Exportpreisen eingetreten, daß seit längerer Zeit polnische Paraffin, welches ins Ausland verkauft wurde, auf den Inlandmarkt zurückkehrte. Das ist ganz natürlich, wenn man berücksichtigt, daß für 100 Kq. Paraffin im Inlande noch in der verfloffenen Woche 195 zł bezahlt wurden, während der Exportpreis für 100 Kq. nur 105 zł betrug.

### Goldmarkt.

Der Wert für ein Gramm reinen Goldes wurde gemäß Berichtigung im „Monitor Polski“ für den 23. Februar auf 5,9484 Zloty festgesetzt.

Der Zloty am 22. Februar. Danzig: Ueberweisung Warschau 57,44—57,58, Bar 57,53—57,67, Budapest: Bar 63,10—64,60, London: Ueberweisung 43,50, Zürich: Ueberweisung 58,00, Neuyork: Ueberweisung 11,37, Czernowitz: Ueberweisung 19,00, Bukarest: Ueberweisung 18,30, Riga: Ueberweisung 64,00, Amsterdam: Ueberweisung 25,00, Mailand: Ueberweisung 249,50, Berlin: Ueberweisung Warschau, Polen od. Kattowice 46,855—47,095, Bar 46,76—47,27, Wien: Ueberweisung 78,75, Prag: Ueberweisung 378 1/2.

Warschauer Börse vom 22. Februar. Umsätze, Verkauf — Kauf. Belaien 124,77, 125,08 — 124,46, Budapest —, Oslo —, Holland 359,12, 360,02 — 358,22, Kopenhagen —, London 43,51, 43,62 — 43,40, Neuyork 3,95, 8,97 — 8,93, Paris 35,10, 35,19 — 35,01, Prag 26,56, 26,62 — 26,50, Riga —, Schweiz 172,52, 172,95 — 172,09, Stockholm —, Wien 126,47, 126,76 — 126,16, Italien 39,60, 39,70 — 39,50.

Ämtliche Devisennotierungen der Danziger Börse vom 22. Februar. In Danziger Gulden wurden notiert: Devisen: London 25,00 Gd., Neuyork — Gd., Berlin 121,897 Gd., 122,203 Br., Warschau 57,44 Gd., 57,58 Br. — Noten: London —, Gd., — Br., Neuyork —, Gd., — Br., Berlin —, Gd., — Br., Holland. 100 Gd. —, — Br., Polen 37,53 Gd., 57,67 Br.

### Berliner Devisenkurse.

Offiz. Diskont. läge	Für drahtlose Auszahlung in deutscher Mark	In Reichsmark 22. Februar Geld Brief	In Reichsmark 21. Februar Geld Brief		
—	Buenos-Aires* 1 Bel.	1,766	1,775	1,762	1,766
—	Kanada . . . 1 Dollar	4,206	4,216	4,207	4,217
6,57%	Japon . . . 1 Yen.	2,058	2,062	2,058	2,062
—	Konstantin. Itr. Bhd.	2,148	2,152	2,148	2,152
—	London 1 Pfd. Strl.	20,434	20,486	20,435	20,487
5%	Neuyork. 1 Dollar	4,2135	4,2235	4,2135	4,2235
4%	Rio de Janeiro 1 Milr.	0,498	0,500	0,497	0,499
—	Uruguay 1 Goldp.	4,255	4,265	4,255	4,265
3,5%	Amsterdam . 100 Fl.	168,71	169,13	168,65	169,07
10%	Athen . . . 100 Dr.	5,48	5,50	5,49	5,51
6%	Brüssel-Int. 100 Fr.	58,60	58,74	58,59	58,73
5,5%	Danzig . . . 100 Gulb.	81,55	81,75	81,24	81,44
7,5%	Helsingfors 100 F.	10,603	10,643	10,604	10,642
7%	Italien . . . 100 Lira	18,43	18,52	18,64	18,88
5%	Jugoslawien 100 Din.	7,399	7,419	7,402	7,422
9%	Kopenhagen 100 Kr.	112,30	112,58	112,27	112,55
9%	Lissabon . . . 100 Esc.	21,545	21,545	21,545	21,595
4,5%	Oslo-Christ. 100 Kr.	109,28	109,52	108,34	108,62
5,5%	Paris . . . 100 Fr.	16,49	16,53	16,49	16,53
5%	Prag . . . 100 Kr.	12,474	12,514	12,471	12,516
3,5%	Schweiz . . . 100 Fr.	81,03	81,23	81,04	81,24
10%	Sofia . . . 100 Leva	3,045	3,055	3,047	3,057
5%	Spanien . . . 100 Pes.	70,71	70,89	70,77	70,95
4,5%	Stockholm . 100 Kr.	112,44	112,72	112,44	112,72
6%	Wien . . . 100 Kr.	59,32	59,46	59,31	59,45
6%	Budapest . . . 100 Kr.	73,66	73,84	73,69	73,87
10%	Warschau . . . 100 Zl.	46,885	47,095	46,98	47,22
—	Kairo . . . 1 äg. Pfd.	—	—	—	—

Züricher Börse vom 22. Februar. (Ämtlich.) Warschau 58,00, Neuyork 5,20, London 25,22 1/2, Paris 20,35 1/2, Wien 73,22 1/2, Prag 15,40, Italien 22,35, Belgien 72,30, Budapest 90,90, Helsingfors 13,10, Sofia 3,75, Holland 208,18 1/2, Oslo 135,00, Kopenhagen 138,58 1/2, Stockholm 138,77 1/2, Spanien 87,27 1/2, Buenos Aires 2,17 1/2, Tokio —, Bukarest 3,14, Athen 6,72 1/2, Berlin 123,23 1/2, Belgrad 9,13 1/2, Konstantinopel 2,65.

Die Bank Polki zahlt heute für: 1 Dollar, gr. Scheine 8,90 zł, do. kl. Scheine 8,89 zł, 1 Pfd. Sterling 43,31 zł, 100 franz. Franken 34,83 zł, 100 Schweizer Franken 171,75 zł, 100 deutsche Mark 21,18 zł, Danziger Gulden 171,86 zł, österr. Schilling 125,88 zł, tschech. Krone 26,45 Zloty.

### Aktienmarkt.

Posener Börse vom 22. Febr. Wertpapiere und Obligationen: äproz. Posener Prov.-Obl. mit deutsh. Stempel 70 bis 80, Sproz. dol. lit. Pzgn. Ziem. Kredit 7,00, 6proz. lit. äproz. Pzgn. Ziem. Kredit 23,90, äproz. Pzgn. Kredit 0,58 1/2. — Bankaktien: Bank Zw. Sp. Zarz. (1000 M.) 11,50—11,70 bis 11,00, Bank Ziemina (1000 M.) 2,25. — Industriefaktien: S. Gogolewski (50 Zl.) 40—38, Arzona (1000 M.) 2,10, Cent, Stör

(100 Zl.) 30,00—28,00, C. Harwig (50 Zl.) 28,00, Herzfeld-Viktoria (50 Zl.) 34,50—35,00, Dr. Roman Nag (1000 M.) 61,50, Piechcin, Fabr. Napna i Cem. (1000 M.) 6,50, Tri (1000 M.) 23,50, Linja (12 Zl.) 0,75, Wifla, Wydgofca (15 Zl.) 5,50, Wymworn. Chemiczna (1000 M.) 0,70, Tendenz: etwas fester.

### Produktenmarkt.

Getreidenotierungen der Bromberger Industrie- und Handelskammer vom 22. Februar. (Großhandelspreise für 100 Kilogramm.) Weizen 48,00—50,50, Roggen 38,00—39,25, Jloty, Futtergerste 32,50 Jloty, Braugerste 34,50—36,50 Jloty, Felderbsen 40—46 Jloty, Viktoriaerbsen 76 bis 86 Jloty, Hafer 29,00—30,00 Jloty, Radrikartoffeln 7,00 Jloty, Speisefartoffeln —, 31. Kartoffelfloden —, Weizenmehl 70%, — 31. do. 65%, — 31. Jloty, Roggenmehl 70%, — 31. Jloty, Weizenkleie 28,00 Zl., Roggenkleie 28,00 Jloty. — Tendenz: schwach, Franto Waggon der Aufgabestation.

Naphtha und Naphthazerzeugnisse. Warschau, 22. Februar. Auf dem Naphthamarkt ist infolge der veränderten Saison eine gewisse Abschwächung der Preise für Naphtha und Paraffin eingetreten. Obwohl der Preis für Naphtha in ganzen Litern franto Warschau gegenwärtig 50,50 zł beträgt, so verkaufen, wie die Großhändler behaupten, einige Raffinerien dennoch billiger. (Über die Paraffinpreise berichten wir an anderer Stelle des Blattes.) Auch auf dem Benzinmarkt ist infolge der Winterstation und der Konkurrenz der kleineren Raffinerien die Tendenz schwach. Automobilen-Benzin (0,720/730) franto Waggon Warschau oder einer anderen Umnahmentation wird mit 80 zł verkauft. Der Exportpreis für dieses Benzin franto Waggon Grenze beträgt 67 zł. Die Tendenz für Gasöl hingegen ist anhaltend bei ausreichendem Absatz. Der Exportpreis franto Waggon Grenze beträgt für 100 Kq. in Dollar: Paraffin (50—52%) 11,80—12, Motoren-Benzin (0,720/730) 8,50, destilliertes Naphtha 2,90—3, Gasöl 2,15—2,17. Auf dem Markte für Schmieröle trat keinerlei Änderung ein.

Gerbereitung des Paraffin-Preises. Wie wir vor einigen Tagen berichteten, brachten die hohen Inlands- und die niedrigen Exportpreise für Paraffin es mit sich, daß polnische Paraffin den Weg vom Auslande wieder zurück nach Polen nahm und hier lohnenden Absatz fand. Zur Beendigung dieses anormalen Zustandes sind nunmehr die Preise für Paraffin bei vollen Waggonladungen von 195 zł auf 177 zł je 100 Kq. herabgesetzt worden. Der Exportpreis beträgt mittlerweile nur 105 zł.

### Materialienmarkt.

Berliner Metallbörsen vom 22. Februar. Preis für 100 Kq. in Gold-Mark. Süttenzink (fr. Berthel) — bis —, Remalied Plattensint 56,50—57,50, Orignal-Alumin. (98—99%) in Blöcken, Walz- oder Drahtbarren 210, do. in Walz- oder Draht. (99%) 214, Süttenzink (mindestens 99%) —, Reinnickel (98—99%) 340—350, Antimon (Regulus) 115—120, Silber f. Barr. f. 1 Kilogr. 900 fein 80,00—81,00.

### Viehmarkt.

Posener Viehmarkt vom 22. Februar. Offizieller Marktbericht der Preisnotierungskommission. Es wurden aufgetrieben: 667 Rinder, 2091 Schweine, 446 Rälber, 240 Schafe; zusammen 3444 Stück Tiere.

Man zahlte für 100 Kilogramm Lebendgewicht in Zloty (Breite 100 Viehmarkt Polen mit Handelskosten):

Rinder: Ochsen: vollfleisch., ausgem., Ochsen von höchstem Schlachtgewicht, nicht angep., —, vollfleisch., ausgem., Ochsen von 4—7 J. 146—152, junge, fleischig, nicht ausgem. und ältere ausgemästete 134, mäßig genährte junge, gut genährte ältere —, — Bullen: vollfleischig, ausgewachsene von höchstem Schlachtgewicht —, vollfleisch., jüngere 134—138, mäßig genährte jüngere und gut genährte ältere 120—126. — Färsen u. Kühe: vollfleischig, ausgemäst. Färsen von höchstem Schlachtgewicht —, vollfleisch., ausgemäst. Kühe von höchst. Schlachtgewicht bis 7 Jahre 144—150, ältere ausgem. Kühe und weniger gute jüngere Kühe und Färsen 134—140, mäßig genährte Kühe und Färsen 116—120, schlecht genährte Kühe u. Färsen 70—100, schlecht genährtes Jungvieh (Bieltrake) —, — Rälber: beste, gemästete Rälber 150—160, mittelm. gemästete Rälber u. Säuer best. Sorte 140—144, wenig. gem. Rälber u. gute Säuger 130, minderwertige Säuger 120.

Schafe: Mastlamm und jüngere Masthammel 142—146, ältere Masthammel, mäßig genährte Mastlamm und auf genährte junge Schafe 130—136, mäßig genährte Hammel u. Schafe 100—110, Weideschafe: Mastlamm —, minderwert. Lämmer und Schafe —.

Schweine: vollfleischig von 120—150 Kilogr. Lebendgew. 204—208, vollfleischig v. 100—120 Kilogramm Lebendgewicht 200, vollfleischig von 80—100 Kilogr. Lebendgew. 192—196, fleischig Schweine von mehr als 80 Kilogr. Lebendgew. 184—186, Sauen u. läte Kastrate 160—200. — Marktverlauf: Lebhaft.

Danziger Schlachtviehmarkt. Mäntlicher Bericht vom 22. Februar. Breite für 50 Kq. Lebendgewicht in Gulden. Rinder: Ochsen, ausgemästete höchsten Schlachtwerts 45—48, fleischig, jüngere u. ältere 36—40, mäßig genährte 25—29, gering genährte —, Bullen, ausgemästete höchsten Schlachtwerts 43—46, fleischig, jüngere und ältere 34—38, mäßig genährte 25—30, gering genährte —, Färsen und Kühe, ausgemästete höchsten Schlachtwerts 44—48, fleischig Färsen und Kühe 34—37, mäßig genährte Kühe 20—26, gering genährte Kühe 14—18. Jungvieh einschließlich Kälber 20—30. Rälber: Beste Mastlämmer 67—70, gute Mastlämmer 54—58, gute Sauälber 30—35, geringe Sauälber 20—25. Schafe (Weidemast, Stallmast): Mastlamm und jüngere Masthammel 33—35, fleischig Schafe und Hammel 24—27, mäßig genährte Schafe und Hammel 18—22, gering genährte Schafe und Hammel —. Schweine: Festschweine über 150 kg Lebendgew. 62—63, vollfleischig über 100 kg Lebendgew. 59—61, fleischig von 75—100 kg Lebendgew. 56—58. Schweine unter 100 kg Lebendgew. —, Sauen und Eber —. Auftrieb: 66 Ochsen, 119 Bullen, 203 Kühe, zus. 388 Rinder, 185 Rälber, 478 Schafe, 1324 Schweine.

Marktverlauf: Rinder, Rälber, Schafe und Schweine ruhig. Bemerkungen: Die notierten Preise sind Schlachthofpreise. Sie enthalten sämtliche Unkosten des Handels einschli. Gewichtsverluste. Die Stallpreise verringern sich entsprechend. Einzelne feinste Posten brachten einen Punkt über Notierung.

### Wasserstands nachrichten.

Der Wasserstand der Weichsel betrug am 22. Februar in Krafau + 2,32 (2,28), Zawichost + 1,51 (1,53), Warschau + 0,83 (—), Błock + 0,82 (0,97), Thorn + 0,64 (0,70), Jordan + 0,76 (0,82), Culm + 0,52 (0,62), Graudenz + 0,93 (0,98), Aurobrat + 1,20 (1,28), Montau + 0,11 (0,36), Bietel + 0,50 (0,54), Dirschau + 0,18 (0,30), Einlage + 2,06 (1,96), Schiewenhorst + 2,20 (2,22) Meter. (Die in Klammern angegebenen Zahlen geben den Wasserstand vom Tage vorher an.)

## NACH DEN MÜHEN

DES TAGES

sammelt man neue Kräfte durch das beste

Nähr- und Kräftigungsmittel

# BIOMALZ

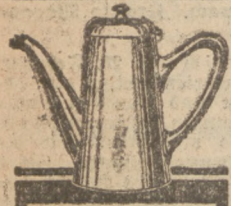
In allen Apotheken u. Drogerien erhältlich

Hauptverleger: O. Starke, verantwortlich für Politi: J. Kruse; für den wirtschaftlichen Teil: S. Biele; für Stadt und Land und für den übrigen redaktionellen Inhalt: M. Seyfer; für Anzeigen und Reklamen: E. Przagoda; f. Druck und Verlag von A. Dittmann G. m. b. H.; sämtlich in Bromberg.

Die heutige Nummer umfasst 10 Seiten einschließlich „Der Hausfreund“ Nr. 40.

Długa 19  
**Zródło**  
Długa 19

Möhl-, Mühlenbesitzer!  
Mühlentämme  
und jede Reparatur-  
arbeit führt aus 1909  
G. Giele, Bydgoszcz,  
Konobniczy 2.



Nickelplattierte  
Tafelgeräte  
in größter Auswahl  
empfiehlt  
**F. Kreski**  
Gdańska 7.

Einfingerringe,  
Arbeitsreifen  
verkauft billig  
**Jan Wilczewski**,  
Bydgoszcz, Sw. Trójcy 22a.

Gewächs-, sandfreien  
**Ries**  
i. Korngr. 2-3 mm  
3-12  
12-30  
30-50  
sowie Formland für  
Gießereien hat frei  
Kahn Weichselufer  
Jordan oder frei  
Waggon Anschlus-  
gleis Jordan abzug.  
**M. Medzeg**,  
Dampfsiegelerwerk,  
Jordan-Weichsel,  
Tel. 5. 2078

**Drahtseile**  
**Hanfseile**  
**Teer- und**  
**Weißstricke**  
liefert **B. Muszyński**,  
Seilfabrik Lubawa.

**Beitri**

Befehlssohn, lat.,  
30 J., alt, 6000 z Vermögen,  
wünscht Einheirat  
in Galt- od. Landwirt-  
schaft. Off. u. B. 1891  
an d. Geschäftsst. d. Stg.

**Landwirt**  
27 Jahre, ev., über-  
nimmt väterlich. Gut,  
500 Morg., Schuldenfr.,  
in Bonnerellen. Sucht  
wirtschaftlich tüchtige  
**Lebens-**  
**gefährtin**  
von 20 bis 25 Jahren.  
Vermögen erwünscht.  
Offert. erb. u. B. 3217  
a. d. Geschäftsst. d. Stg.  
Berichtswegenheit

Ehrennache.  
Heirat wünsch. reiche  
Ausländerinnen.  
vermögende deutsche  
Damen. 1914 Stabroy,  
Berlin. Stolpischestr.

**Geldmarkt**

**Seilhaber**  
für Erweiterungsfähig.  
Manufaktur- u. Kon-  
fektions-Geschäft ge-  
sucht, erfordert. 20000  
z. beste Lage, lebhaft  
Kreisstadt Pommerell.  
Wohnung vorhanden.  
Angebote unt. S. 3175  
an d. Geschäftsst. d. Stg.

**1500 z**  
auf 1. Hypothek, Grund-  
stück 15 Morg., gesucht.  
Off. u. B. 1900 a. d. G. d. Stg.

**Stellengefühe**  
Energischer, zuberl.

**Beamter**  
ledig, 25 Jahre alt,  
sucht, gestützt auf sehr  
gute Zeugnisse und  
Empfehlung. Dauer-  
stellung vom 1. 4. 27.  
**Konrad Uszt**, 3100  
Kula, pow. Chojnice.

Długa 19  
**Zródło**  
Długa 19

**Gebildeter**  
**Wirtschaftsbeamter**  
Oberstl., 25 J. alt, ev.,  
polnisch, Staatsangeh.,  
Gymn.-Bildung, der  
vom. Sprache in Wort  
mächtig, sucht infolge  
Gutsverkauf, aufmittl.  
od. grös. Gute, gestützt  
a. lüdenl. Zeugn., f. 10f.  
oder später Stellung  
bei bescheidenen An-  
sprüchen. Gültige Off.  
bitte zu richten unter  
B. 3218 a. d. G. d. Stg.  
**Landwirtschaftl.** ev.,  
24 J. alt, m. einjähr.  
Praxis, sucht Stelle als  
**Wirtschaftler**  
bei bescheid. Ansprüch.  
Selbst. beherrscht beide  
Landessprachen u. leat  
selbst mit Hand an.  
Gefl. Off. unt. A. 3236  
a. d. G. d. Stg. erb.

**Suche**  
**Bertrags- u. Stellung**  
mit 2000 z. Interie-  
lung, mögl. auf Land.  
Offert. unt. B. 1930  
an d. Geschäftsst. d. Stg.

**Suche Büfett**  
auf eigene Rechnung in  
Hotel, Restaurant oder  
Konditorei zu über-  
nehmen. Bin v. Beruf  
Konditormeister. Off. u.  
B. 1938 a. d. G. d. Stg.

**Wetterer**  
**Molkereifachmann**  
Sucht von gleich od. spä-  
ter, mögl. selbst. Stellung.  
**Ciesielski**, 1895  
Szubin, Agnista 5.

**Maschinenmeister**  
geleierter Maschinen-  
schlosser, Dreher u. Ele-  
ktriker, firm i. Brauerei,  
Mahl- u. Schneidemöhl-  
en, Licht- u. Kraftanl.,  
zuerl. in sämtl. Rep. u.  
Montagen. Sucht, geht d.  
langj. Zeugn., v. 1. 4. 27  
Stellung. Off. u. B. 1931  
an die Geschäftsst. d. Stg.

**Schmiede-**  
**Gefelle**  
Sucht Stellg. zur weit.  
Ausbildung in einer  
Maschinenfabrik oder  
Schlosserei. Habe in  
einer Schmiede gelernt,  
wo sämtl. landwirtsch.  
Maschinen repariert  
wurden. Eintritt kann  
nach Belieben erfolgen.  
Gefl. u. Angebote unter  
Z. 3193 an d. G. d. Stg.

**Mühlwertführer**  
gepr. Meister, mit gut.  
Zeugn., ehrl. u. nücht.  
m. klein. Fam., sucht v.  
1. 4. od. 1. 5. Stellung,  
auch als Deputatmüller,  
Kauf od. Pacht einer kl.  
Mühle erw., gt. Wind-  
mühle mit Land nicht  
ausgeschl. **Murawski**,  
Młyn Szewno, p. Swie-  
fatowo, p. Swiecie, 1908

**Müller**  
Min 28 J., alt, 8 Jahre  
im Fach und suche  
in diesem Fach Stel-  
lung als selbständiger  
Müller oder  
Mühlenbauer.  
von sofort od. spät. Mit  
all. Mühlenstern, gut  
bekannt, übernehme  
sämtl. Reparaturen u.  
jed. Umbau v. Mühlen.  
Habe schon viele Mühl-  
en zur voll. Zufrieden-  
heit der Auftraggeber  
umgebaut. Gute Zeug-  
nisse vorhanden. 3246  
F. Brozowski, Müller  
u. Mühlenbauer,  
Michalowo, p. Bodnica  
(Pomorze).

**Müller**  
verheir., ohne Familie,  
Sucht von sofort oder  
später, gestützt a. gute  
Zeugn., Dauerstellung,  
Gut vertraut m. sämtl.  
Müllereimaschinen,  
elektr. Licht u. Repara-  
turen. Sehr be-  
wandert in Runden-  
müllerei. 3244

**Müllergefelle**  
21 Jahre alt mit guten  
Zeugn. und m. ländlich.  
Müllereimaschinen der  
Alt- u. Neuzeit vertr.,  
Sucht vom 1. 2. oder  
15. 3. Stellung. 3194  
Eintritt kann sofort er-  
folgen. Werte Sucher  
sind zu richten an

**Otto Koch**  
Bydgoszcz-Lomowa,  
pow. Gniezno, p. Dsno.

**Achtung!**  
**Ein Feuertorgehilfe**  
Sucht Stellg. Off. bitte u.  
B. 1905 an die Geschäftsst. d. Stg.

**Gärtner**  
32 J. alt, ledig, Absol-  
vent einer höh. Garten-  
bauschule, m. langjähr.  
Praxis sucht Dauer-  
stellung in Schloss- od.  
Guts- u. Gärtnerei. Gefl.  
Offerten erbittet 3108  
**B. Bloch**,  
Bydgoszcz-Miedzych,  
ul. Ratielska 96.

**Suche** infolge Verkaufes  
meiner 40 Morg. groß.  
Gärtnerei für meinen  
**Gärtner**  
selbständige Stellg. von  
sofort od. 1. 4. 27. Erste  
Kraft, 43. Gärtnerei ge-  
leitet. Gefl. Off. unter  
A. 1908 a. d. G. d. Stg.

**Suche** für meinen  
Lehrling, welcher am  
1. April d. J. seine drei-  
jährige Lehrzeit be-  
endet, den ich auf beste  
empfehlen kann, in  
besserer Handels- oder  
Privatgärtnerei  
**Gehilfenstellung**.  
Gefl. Angeb. bitte an  
Schlossgärtin **W. Kar-  
bach** in Bieronska, pocz.  
Kobylnica, pow. Poznan  
zu richten. 3214

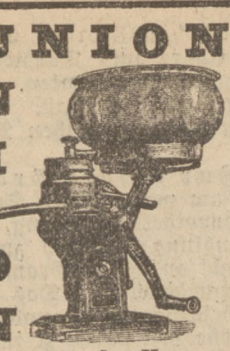
**Suche** zum 1. 4. 27  
Stellung als  
**Schweizer**  
bis zu 35 Rüb. nebst  
Jungvieh. Gute, lang-  
jährige Zeugnisse vor-  
handen. Nüchtern u.  
zuverlässig in d. Arbeit.  
**Johann Karpa**,  
W. Radowista,  
powiat Wąbrzeźno.

**Suche** zum 1. April für  
meinen Sohn, 16 J. alt,  
ev. Landwirtschaftler, eine  
Stelle als  
**Vorstellg.**  
Off. u. B. 1936 a. d. G. d. Stg.

**Sohn** achtb. Eltern  
Sucht das  
**Schmiedehand-**  
**wert** zu erlernen.  
Gefl. Offert. u. B. 3177  
an d. Geschäftsst. d. Stg.

**Suche** für meinen  
17 Jahre alten Sohn,  
kräftiger, ordentlicher,  
sehr williger u. fleißi-  
ger Mensch, Stelle als  
**Gärtnerlehrling**  
oder auch Stelle in  
anderem Handwerk m.  
voller Kost u. Logis.  
Gefl. Angebote unter  
S. 3082 a. d. G. d. Stg.

**Suche** für meinen  
17 Jahre alten Sohn,  
kräftiger, ordentlicher,  
sehr williger u. fleißi-  
ger Mensch, Stelle als  
**Gärtnerlehrling**  
oder auch Stelle in  
anderem Handwerk m.  
voller Kost u. Logis.  
Gefl. Angebote unter  
S. 3082 a. d. G. d. Stg.



**UNION**  
deutsches Fabrikat, übertrifft alle bis-  
her dagewesenen Marken von  
**Milch-Separatoren**  
in ihrer Bauart und der immer  
gleichbleibenden Entnahme.  
Wir liefern Milch-Zentrifugen von  
35-750 Liter Stundenleistung franko  
jeder Bahnstation gegen mäßige An-  
zahlung und monatl. Teilzahlung auf  
Wunsch 3 Tage zur Probe. 2914  
**J. R. Loll**  
die Marke des Kenners Tel. 41 Gniew, Pom. Tel. 41

**Neue Stellen**  
**Ziuhlergefellen**  
für best. Möbel stellt ein  
Ziuhlermeister **F. Fri-  
tzemeszno**, 3240  
(Zucht, Kräfte können  
Dauerstellung finden.)

**Schäftemacher**  
1904 wird eingestellt.  
**Zorunsta 162, Hof.**

**Chauffeur**  
nüchtern u. zuverlässig,  
der gleichzeitig Schmied  
ist, wird zum 1. 3. 27  
geleitet. Zeugnisabdr.  
u. Gehaltsanpr. erber.  
**Browar Zamtow**,  
Garnitów. 3164

**Zucht. Bierfahrer**  
mit nur gut. Zeugniss.  
kann sich melden. 1923  
**Erwald JESTE, Dlo e.**  
Es werden  
**Subreute**  
zur Anfuhr des Soltes  
aus d. Walde ge. ucht.  
Anmeldung 3230  
**Barzad Dytromecko**.

**UNION**  
deutsches Fabrikat, übertrifft alle bis-  
her dagewesenen Marken von  
**Milch-Separatoren**  
in ihrer Bauart und der immer  
gleichbleibenden Entnahme.  
Wir liefern Milch-Zentrifugen von  
35-750 Liter Stundenleistung franko  
jeder Bahnstation gegen mäßige An-  
zahlung und monatl. Teilzahlung auf  
Wunsch 3 Tage zur Probe. 2914  
**J. R. Loll**  
die Marke des Kenners Tel. 41 Gniew, Pom. Tel. 41

**Selbständiger**  
**Buchhalter**  
(Buchhalterin) von Brauerei Pommerell,  
zum 1. 4. 27 oder früher gesucht. Bedingung:  
der polnischen und deutschen Sprache in Wort  
und Schrift mächtig. Angebote mit Zeugniss-  
abdrücken und Gehaltsanprüchen unter J.  
3146 an die Geschäftsst. dieser Zeitg. erbeten.

**Für mein Eisenwaren-, Haus-**  
**und Küchengeräte-Geschäft** luche  
ich zum Antritt 1. März od. April cr.  
tüchtigen, energischen, militärfreien  
**ersten Verkäufer**  
der auch Schaufenster zugrätig  
beforsieren kann und den Besuch der  
Landtschaft übernehmen muß.  
Polnisch und Deutsch Bedingung.  
Ausführliche Offerten mit Bild,  
Zeugnissabdrücken und Gehalts-  
anprüchen erbittet  
**G. A. Koehler's Bwe., Eisenhandlung**  
Swiecie n. W. 3243

**Leder-Riemen-Fabrik** sucht erfahrenen  
**Meister**  
der polnischen Sprache mächtig. Angebote mit  
Bild und Lebenslauf zu richten an  
**Janicki Chmielewski, Łódź, Jakóba 8**  
Treibriemen-Fabrik. 3151

**Gemüse- u. Blumensamen**  
in zuverlässigen, sortenechten Qualitäten  
bietet an  
**Samen-Großhandlung**  
**Wedel & Co. S-ka.**  
Bydgoszcz, Długa 19.  
Auf Wunsch Preisliste kostenlos.  
Telegr.-Adr. Samenhandlung Wedel. Telefon 820.

**Der Herr**  
kleidet sich elegant bei  
**Waldemar Mühlstein**  
Schneidermeister  
ul. Gdańska 150 Danzigerstr.  
Fernruf Nr. 1355.

**Suche** zum 1. 4. 1927  
fleißigen, nüchternen  
**Schweizer**  
mit 2 Hofgängern für  
70 Stk. Rindvieh.  
**W. Doering**, Gutsbesitz.  
**Dziewięto**, p. Nako-  
Suche von sofort einen  
unver-  
**Schweizer**  
**Dallige**, Romy Dwór,  
Koronowo. 1940

**Für** evangel. Pfarr-  
haus einer Kreisstadt  
wird zum 15. März  
tüchtiges, ehrl. ches  
**Hausmädchen**  
od. einf. Stütze  
gesucht. Nur solche,  
die schon in ähnlicher  
Stellung waren, woll.  
Zeugnisse u. Gehalts-  
anprüche unt. J. 3233  
a. d. G. d. Stg. richt.

**Anständiges**, ehrl. ches  
**Stubenmädchen**,  
das mit Zimmerarbei-  
ten und Wasche ver-  
traut, sucht zum 15. 3.  
oder später  
**Frau Goerh**,  
Niem. Stworno  
p. Sartowice,

**Tüchtig., deutschsprech.**  
**Mädchen**  
mit guten Zeugnissen,  
für herrschaftl. Haus-  
halt gesucht.  
**S. Herme**, Grudziądz,  
Rwiatowa (Blumenu.) 4.

**Suche** zum 1. April  
ein gewandtes, perfekt.  
**1. Stubenmädchen**  
das seine Fähigkeiten  
durch gute Zeugnisse  
nachweisen kann. Frau  
**Anneliese Wihelm**,  
Rittergut Dworow,  
pow. Grudziądz.  
3148

**Gleich.**, ehrl. ev. Mädch.  
v. f. alles, am liebst. v.  
Land, sucht a. 1. März  
1927 Vätermeister.  
**Hermann Lemke**,  
Dworowca 18a,

**von 600 Mora.** guter  
Mittelb., an Chauflee,  
3 km zur Bahn, sehr  
gute Gebäude, gutes  
Wohnhaus (12 Zimmer)  
u. Park, kompl. lebend.  
u. totes Inventar, eig.  
Dampfdruckschiff, eigen.  
Brennstoffmaterial (Lof)  
u. Holz zu verkaufen.  
Gefl. Off. unt. A. 1822  
a. d. G. d. Stg.

**2 Mädchen**  
a. Mühen-  
nähen ge-  
sucht.  
**Długa 12**,  
Lebemann. 1935

**Suche** zum 1. April  
ein gewandtes, perfekt.  
**1. Stubenmädchen**  
das seine Fähigkeiten  
durch gute Zeugnisse  
nachweisen kann. Frau  
**Anneliese Wihelm**,  
Rittergut Dworow,  
pow. Grudziądz.  
3148

**Ruchswallach**  
6 J. alt, 5 F 3. groß,  
**starbes**  
**Arbeitspferd**  
verkauft  
**R. Sommerfeld**,  
Szubin, p. Mieszal.  
3182

**Zu verkaufen**  
**15 Schweine**  
Durchschnitts-Gewicht  
230 Pfd., a 90 z pro Stk.  
Angebot: 3229  
**Barzad Dóbr**  
**Dytromecko**.

Aus pränt. Zucht vert.  
**amerikanische**  
**Pelingerpel**  
**virginische**  
**Schneeputen**  
**Frau Ch. Schmel,**  
**Wiskitno**  
p. Wierzychucin Król.,  
pow. Bydgoszcz. 3215  
**Jirka 40 Morgen gute**  
**Kanalswiesen**  
schweren, schwar. Lof  
enthaltend, sind im  
Gange od. abgeteilt zu  
verkaufen. Offert. unt.  
D. 1893 a. d. G. d. Stg.

**1 Klavier**  
(Piano)  
schwarz, fast neu, Aus-  
landsfabrikat, billig  
zu verkaufen. 3188  
**H. Kotliński**,  
**Grudziądz**,  
ul. Mickiewicza 24.

**Piano**  
erhlt. Fabrikat, gebr.,  
verkauft unter günsti-  
gen Bedingungen 3243  
**S. Sommerfeld**,  
Pianofabrik,  
Bydgoszcz,  
ul. Śniadeckich 56.

**Wir kaufen jedes Quantum**  
**Fabrikartoffeln**  
erbtelt Angebote zur sofort. Lieferung. Kaffe  
Verlabelation. 2922  
**Kartoffel- Danzig**  
Telefon 25207.  
Spezialität: Saatkartoffelhandel seit 1903.

**Wir kaufen jedes Quantum**  
**Fabrikartoffeln**  
erbtelt Angebote zur sofort. Lieferung. Kaffe  
Verlabelation. 2922  
**Kartoffel- Danzig**  
Telefon 25207.  
Spezialität: Saatkartoffelhandel seit 1903.

**Wir kaufen jedes Quantum**  
**Fabrikartoffeln**  
erbtelt Angebote zur sofort. Lieferung. Kaffe  
Verlabelation. 2922  
**Kartoffel- Danzig**  
Telefon 25207.  
Spezialität: Saatkartoffelhandel seit 1903.

**Wir kaufen jedes Quantum**  
**Fabrikartoffeln**  
erbtelt Angebote zur sofort. Lieferung. Kaffe  
Verlabelation. 2922  
**Kartoffel- Danzig**  
Telefon 25207.  
Spezialität: Saatkartoffelhandel seit 1903.

**Wir kaufen jedes Quantum**  
**Fabrikartoffeln**  
erbtelt Angebote zur sofort. Lieferung. Kaffe  
Verlabelation. 2922  
**Kartoffel- Danzig**  
Telefon 25207.  
Spezialität: Saatkartoffelhandel seit 1903.

**Wir kaufen jedes Quantum**  
**Fabrikartoffeln**  
erbtelt Angebote zur sofort. Lieferung. Kaffe  
Verlabelation. 2922  
**Kartoffel- Danzig**  
Telefon 25207.  
Spezialität: Saatkartoffelhandel seit 1903.

**Wir kaufen jedes Quantum**  
**Fabrikartoffeln**  
erbtelt Angebote zur sofort. Lieferung. Kaffe  
Verlabelation. 2922  
**Kartoffel- Danzig**  
Telefon 25207.  
Spezialität: Saatkartoffelhandel seit 1903.

**Wir kaufen jedes Quantum**  
**Fabrikartoffeln**  
erbtelt Angebote zur sofort. Lieferung. Kaffe  
Verlabelation. 2922  
**Kartoffel- Danzig**  
Telefon 25207.  
Spezialität: Saatkartoffelhandel seit 1903.

**Wir kaufen jedes Quantum**  
**Fabrikartoffeln**  
erbtelt Angebote zur sofort. Lieferung. Kaffe  
Verlabelation. 2922  
**Kartoffel- Danzig**  
Telefon 25207.  
Spezialität: Saatkartoffelhandel seit 1903.

**Wir kaufen jedes Quantum**  
**Fabrikartoffeln**  
erbtelt Angebote zur sofort. Lieferung. Kaffe  
Verlabelation. 2922  
**Kartoffel- Danzig**  
Telefon 25207.  
Spezialität: Saatkartoffelhandel seit 1903.

**Wir kaufen jedes Quantum**  
**Fabrikartoffeln**  
erbtelt Angebote zur sofort. Lieferung. Kaffe  
Verlabelation. 2922  
**Kartoffel- Danzig**  
Telefon 25207.  
Spezialität: Saatkartoffelhandel seit 1903.

**Kaufe**  
llets zum Höchstpreis  
sämtliche gebrauchten  
Möbel, auch Mahagoni-  
Möbel, Schreibstetäre  
Klaviere, Teppiche, für  
Nähmaschinen, zable  
ich bis 200 z. 1843  
**Jalubowski**  
Diole. ul. Jasna 9.

**Wir sind Kassakäufer für**  
**Brennerei-, Speise- u. Gontfortoffeln**  
Abnahme Lieferstation, Kaffe Duplilat.  
**Agrar-Handelsgeellschaft. Danzig.**  
Münchengasse 1. 3094 Telefon 266 61 u. 260 93.

**Speiselartoffeln** Industrie  
**Kartoffel- Danzig**  
erbtelt Angebote zur sofort. Lieferung. Kaffe  
Verlabelation. 2922  
**Kartoffel- Danzig**  
Telefon 25207.  
Spezialität: Saatkartoffelhandel seit 1903.

**Wir kaufen jedes Quantum**  
**Fabrikartoffeln**  
erbtelt Angebote zur sofort. Lieferung. Kaffe  
Verlabelation. 2922  
**Kartoffel- Danzig**  
Telefon 25207.  
Spezialität: Saatkartoffelhandel seit 1903.

**Wir kaufen jedes Quantum**  
**Fabrikartoffeln**  
erbtelt Angebote zur sofort. Lieferung. Kaffe  
Verlabelation. 2922  
**Kartoffel- Danzig**  
Telefon 25207.  
Spezialität: Saatkartoffelhandel seit 1903.

**Wir kaufen jedes Quantum**  
**Fabrikartoffeln**  
erbtelt Angebote zur sofort. Lieferung. Kaffe  
Verlabelation. 2922  
**Kartoffel- Danzig**  
Telefon 25207.  
Spezialität: Saatkartoffelhandel seit 1903.

**Wir kaufen jedes Quantum**  
**Fabrikartoffeln**  
erbtelt Angebote zur sofort. Lieferung. Kaffe  
Verlabelation. 2922  
**Kartoffel- Danzig**  
Telefon 25207.  
Spezialität: Saatkartoffelhandel seit 1903.

**Wir kaufen jedes Quantum**  
**Fabrikartoffeln**  
erbtelt Angebote zur sofort. Lieferung. Kaffe  
Verlabelation. 2922  
**Kartoffel- Danzig**  
Telefon 25207.  
Spezialität: Saatkartoffelhandel seit 1903.

**Wir kaufen jedes Quantum**  
**Fabrikartoffeln**  
erbtelt Angebote zur sofort. Lieferung. Kaffe  
Verlabelation. 2922  
**Kartoffel- Danzig**  
Telefon 25207.  
Spezialität: Saatkartoffelhandel seit 1903.

**Wir kaufen jedes Quantum**  
**Fabrikartoffeln**  
erbtelt Angebote zur sofort. Lieferung. Kaffe  
Verlabelation. 2922  
**Kartoffel- Danzig**  
Telefon 25207.  
Spezialität: Saatkartoffelhandel seit 1903.

**Wir kaufen jedes Quantum**  
**Fabrikartoffeln**  
erbtelt Angebote zur sofort. Lieferung. Kaffe  
Verlabelation. 2922  
**Kartoffel- Danzig**  
Telefon 25207.  
Spezialität: Saatkartoffelhandel seit 1903.

**Wir kaufen jedes Quantum**  
**Fabrikartoffeln**  
erbtelt Angebote zur sofort. Lieferung. Kaffe  
Verlabelation. 2922  
**Kartoffel- Danzig**  
Telefon 25207.  
Spezialität: Saatkartoffelhandel seit 1903.

**Wir kaufen jedes Quantum**  
**Fabrikartoffeln**  
erbtelt Angebote zur sofort. Lieferung. Kaffe  
Verlabelation. 2922  
**Kartoffel- Danzig**  
Telefon 25207.  
Spezialität: Saatkartoffelhandel seit 1903.

**Wir kaufen jedes Quantum**  
**Fabrikartoffeln**  
erbtelt Angebote zur sofort. Lieferung. Kaffe  
Verlabelation. 2922  
**Kartoffel- Danzig**  
Telefon 25207.  
Spezialität: Saatkartoffelhandel seit 1903.

**Wir kaufen jedes Quantum**  
**Fabrikartoffeln**  
erbtelt Angebote zur sofort. Lieferung. Kaffe  
Verlabelation. 2922  
**Kartoffel- Danzig**  
Telefon 25207.  
Spezialität: Saatkartoffelhandel seit 1903.

**Wir kaufen jedes Quantum**  
**Fabrikartoffeln**  
erbtelt Angebote zur sofort. Lieferung. Kaffe  
Verlabelation. 2922  
**Kartoffel- Danzig**  
Telefon 25207.  
Spezialität: Saatkartoffelhandel seit 1903.

Długa 19  
**Zródło**  
Długa 19